

Christian Faith and Cultural Transformation
信仰在文化落實 文化藉信仰更新

恩 福

BLESSINGS

V.10 N.1 總34 2010/1



生態神學與氣候改變 Ecological Theology and Climate Change

三十年來中國宗教的變遷 Religious change in China in the Past Three Decades

當下與永恆 For Now or For Eternity

正視《暮光》狂潮 A Proper Look at the "Twilight" Series

目錄 Contents

時代話題 *Current Issues*

- 生態神學與氣候改變 1
Ecological Theology and Climate Change 陳宗清
- 環境倫理學之父羅斯頓 5
Holmes Rolston III, Father of Environmental Ethics 劉良淑
- 三十年來中國宗教的變遷 10
Religious change in China in the Past Three Decades 劉澎
- 心情指標——盼與望 封底
Index of Feelings: Wish vs. Hope 蘇卿

新視野 *New Perspectives*

- 隨事隨在，隨遇而安 7
Be Content In All Circumstances 溫英幹
- 格物——朱熹的誤導（二） 15
Not "Inquiring": A Misinterpretation of Zhuxi, 2 李民舉

恩福

2010年1月 第十卷第一期 總34
出版者：恩福文化宣教使團

Blessings Cultural Mission Fellowship

701 S. Atlantic Blvd., Suite 268B
Monterey Park, CA 91754, U.S.A.
Tel. (626) 308-3530 /Fax. (626) 308-3534
e-mail: theblessingsf@yahoo.com
Website: www.bf21.org

會長／主編 陳宗清
執行編輯 劉良淑
電腦美編 周珊
編輯 劉建慰
特約編輯 黃瑞怡
行政 林雪騰
編輯委員 王忠欣、李靈、莊祖鯤、陳俊偉、
陳惠琬、陳愛光、張路加、遠志明、
蔡茂堂、劉同蘇、謝文郁
(按筆劃順序)

本刊自由索閱，建議奉獻：\$15(一年四期)。

索閱單請影印本期 23 頁

奉獻支票請開：BCMF

本刊有作者署名之文章，文責作者自負，立場不代表本刊。

本刊保留文章版權，歡迎轉載，請先來信通知。

- 當下與永恆 18
For Now or For Eternity 莊祖鯤

藝文天地 *On Arts*

- 死亡，別狂傲 24
Death Be Not Proud! 莫非
- 正視《暮光》狂潮 26
A Proper Look at the "Twilight" Series 黃瑞怡

報導與見證 *Events & Testimony*

- 恩福網站力求更新 21
A Glance at the Revised BF Website 編輯室
- 上帝的畫卷 29
A Painting made by God 李晶
- 2009恩福餐會的喜悅 32
Joy Shared at the 2009 BF Banquet 李晶

Blessings, Vol. 10, No 1., January, 2010

President/Chief Editor: Grant Chen

Managing Editor: Liang-Shwu Chen

Computer and Design Editor: Shan Zhou

Editor: Jeffrey Liu

Associate Editor: Jui-Yi Huang

Published quarterly by Blessings Cultural Mission Fellowship

ISSN# 1543-0936

恩福文化宣教使團

Blessings Cultural Mission Fellowship

異象 推動文化宣教 耕耘華人心田

信仰 本使團篤信聖經為真神啓示，原稿毫無錯誤，是信仰與生活最高的準則，並接受早期教會信經以及近日福音派的信仰告白。

董事 陳愛光(主席)、張文辛(書記)、許肇惠(財務)、駱傑雄、蕭隆昌、蘇文峰、陳宗清、陳永昌、陳俊偉、陳惠琬、陳政

Our Vision: Ploughing the Field of Chinese Culture
Preparing Hearts for the Gospel

Our Confession:

We accept the Bible as the inerrant revelation of God, guiding faith and living. We also accept the creeds of the early churches and the evangelical confessions.

台北代理處：致福感恩文教基金會 吳淑萍 (T:8780-1011*201)
台北市信義路五段150巷2號14-4

澳洲代理處：Mr. Philip Shaw 邵海東 (T:2-9341-5367)
10 Grafton St., Eastlakes, NSW2018, Australia

香港代理處：611靈糧堂 朱偉健傳道 (T:2508-0568)
1/F Shopping Arcade A, Wealthy Garden,
2-18 Tsuen Kwai St., Tsuen Wan, NT

新加坡代理處：新加坡基石堂 吳子平牧師 (T:6291-0185)
808 French Rd., #07-165, Singapore 200808

生態神學與氣候改變

陳宗清

當今除了聖經中有關永恆的事外，生態環境的課題應是我們最迫切需要面對的，因為它關係著人類的存亡。1970年4月22日，全美各地超過兩千萬人參加以維護環境為主題的運動，之後，每年的這一天就被選定為「世界地球日」。從七〇年迄今，《時代》雜誌以地球生態為封面主題來探討環保問題，多達二十次以上。自從1990年，環境保護運動更自美國推廣到全世界，引起舉世媒體的關注。

2007年10月12日，諾貝爾和平獎揭曉，得獎者為美國前副總統高爾及聯合國跨政府氣候變遷小組，因為他們刺激各國採取行動，對抗全球暖化有功。此獎讓環保議題再次成為國際媒體的聚焦。2009年12月，在哥本哈根舉行的聯合國氣候峰會，192個會員國全數出席，「對抗暖化的減排」成為大會的焦點議題。

聖嬰現象帶來的全球警訊

目前，地球的任何角落都可以感受到氣候的急劇變化。2009年「聖嬰現象」反常地頻頻出現，使得太平洋海域暖化，連帶影響南亞乾旱，造成嚴重的災害。8月8日莫拉克颱風在台灣肆虐，引發五十年來最大的水災，導致461人死亡，192人失蹤；8月27日重慶一夜之間閃電竟達11,471次；希臘在8月底經歷了少有的乾旱；土耳其於9月7、8兩日的雨量等於平時半年之多。10月凱莎娜颱風在東南亞四個國家肆虐，四百人死亡，四千萬人成災民。10月12、13日，歐洲的德國、奧地利、瑞士和波蘭等國下起了大雪，打破最早下雪的記錄。11月初，北京也迎來今年第一次的雪景，不久，暴風雪襲擊華北六省，波及之廣，來勢之兇也為歷年罕見。

2008年全球卻有「拉尼娜現象」或稱「反聖嬰現象」，在中國造成1月嚴重的雪災，129人死亡，損失超過人民幣一千五百億。接著，英法等國也經歷少有的初春雨雪降溫，同時也導致南美洲的乾旱和大西洋熱帶地區的颶風。這些怪異的氣候轉變，讓人對我們賴以為生的自然環境大感憂心。



氣候改變的重要原因

自從有記錄以來，氣候改變通常由下列因素促成：(1)太陽能量的傾瀉，(2)地球軌道與地軸發生變化，(3)水蒸氣和一些氣體所產生的溫室效應，(4)火山爆發、隕石掉落、地殼移動。以上皆是非人為因素。本文所要探討的，則是「人為因素」所造成的氣候改變。

首先，我們要了解，「溫室氣體 (greenhouse gases)」好像一層毛毯裹住地球，使大地得以保暖。大氣層中的這些氣體能把太陽發出的短波傳過來，使地球表面溫暖。而地表暖氣的一部分，會以長波 (紅外線infrared) 的形式發散至大氣層，而由這些氣體將其吸收，又把這種波再散發出去，使大氣層較低的部分得到熱氣。這些氣體就叫作「溫室氣體」，因為它們就像溫室的玻璃套牢紅外線的作用一樣。主要的溫室氣體為：水蒸氣、二氧化碳、甲烷、氧化亞氮；大氣層中原本就有這些氣體。

其中，水蒸氣起的作用最大。原本這個因素不太受人類活動的影響，但最近的研究顯示，其他溫室氣體的濃度增加，會使上對流層 (upper troposphere) 水蒸氣的濃度增加，以致加速了地球的暖化。

人類活動對於溫室效應的影響，最主要是製

地球暖化若不適當控制，人類生存的環境將岌岌可危；一旦可怕的災難來臨，我們必無處可躲。 If we cannot properly control global warming, our living environment will be damaged terribly. Once the disasters transpire, we have no place to hide.

造了大量的二氧化碳、甲烷和氧化亞氮。石油燃料的燃燒、森林的破壞與農業化、工業生產過程所排放的六氟化硫、全氟化碳、氫氟碳化物，是罪魁禍首。「聯合國氣候變化綱要公約」（UNFCCC）就是要控制這六種



氣體。由於大氣層中的化學變化，還有一些氣體間接導致地球暖化，諸如：一氧化碳、氮氧化物、揮發性有機化合物。有些氣體則會使氣候變涼，如硫酸鹽氣溶膠，因它們會使短波幅射在還未碰到地球表面時，就反射回去。

溫室氣體濃度的增加，改變了地球的輻射平衡，使地球更多吸收太陽的熱量，並套牢在大氣層中，以致地球溫度增高。倘若不努力減低排放量，到2100年，大氣層的二氧化碳濃度將至少增至650ppm，甚至到1200ppm，預估將使地球增加攝氏1.1至6.4度。請注意，整個二十世紀，地球表面溫度只增加了0.74度。

大部分科學家認為，這是全球最嚴重的環境問題。一般同意，二氧化碳的濃度應當限至在550ppm，這樣，溫度的增加便能控制在攝氏二度。地球表面的氣溫若增加，必然會使海平面上升，也會改變大氣中雨、雪、雹等的數量與形態，並增加亞熱帶地區的沙漠；對冰河、永凍層、及海冰的威脅顯然易見，在南北極實已有目共睹。除此之外，還會產生其他效應，如極端反常的天氣劇增，不少生物將全然滅種，農業區塊也會發生變化。

總之，地球暖化若不適當控制，人類生存的環境將岌岌可危；一旦可怕的災難來臨，我們必無處可躲。

哥本哈根的氣候變遷會議

2009年12月在哥本哈根舉行的「全球氣候高峰會」，不少生態學家視之為人類是否可以存續的關鍵會議。這個全世界矚目的會議，起源於1992年6月在巴西里約熱內盧召開的「地球高峰會」，會中通過了「聯合國氣候變化綱要公約」（UNFCCC）。

UNFCCC的主要工作之一，是建立「國家溫室氣體盤點單」，測定溫室氣體的排放與移除，為京都議定書（Kyoto Protocol）簽署國設立以1990年為基準點的增加度，也使這些國家能遵守減少溫室氣體的承諾。簽

署協議的國家必須經常提供最新的盤點單。

UNFCCC也算是聯合國秘書處的別名，它有責任支持該次會議的執行，並在德國波昂的郝斯卡斯丹鎮（Haus Carstanjen）設辦公室。從2006年起，秘書處由波爾（Yvo de Boer）帶領。秘書處的輔助單位是「氣候變化跨國委員會」（IPCC），而其目標是透過各種會議與對各項方案的討論，取得共識。

自1995年起，每年都舉行「締約方會議」（Conferences of the Parties），檢討節能減碳的進展。1997年達成了京都協議，而且針對已發展國家設立了有法律約束力的規約，責令他們減低溫室氣體的排放量。哥本哈根的會議即是「締約方會議」的第十五次。由於「京都議定書」的減排協議到2012年就到期，所以此次會議格外引人注目。

不同宗教哲學的看法

對於生態環境，不同的宗教和哲學看法各異。唯物論以為，物質世界是永恆而非受造的，因此把大自然的存在和一切資源視為理所當然。¹ 通常唯物論者會以無神和人本主義的世界觀來看待自然環境。在1993年的人文主義宣言中提到：「有智慧地運用科技，使我們能控制環境、戰勝貧窮，明顯地減少疾病，延長壽命。」如此看來，唯物論促使人儘量「利用」自然，以便從中獲益。

泛神論者卻視大自然為神聖的彰顯，因為神性滲透在宇宙間，萬事萬物無不具有神性。² 換言之，神就是萬有，而萬有即是神。以泛神論為前提的世界觀，當然竭力反對一切破壞環境的行為，包括藉文明和進步之名使海洋污染，使陸地充塞污穢的垃圾，使茂密的森林變為曠野等。泛神論者主張，人必須和萬物分享一切資源，彼此之間應平等相待。污染生態環境，就等於使自己的靈性遭戕

基督教神學的環保觀，雖然在作法上與這些宗教相似，但動機與背後的哲學理念卻十分不同。The Christian attitude and undertaking toward the environment may be similar to the other religions, yet the motive and philosophy are totally different.

損。

早期的印度佛教比較傾向制服自然，而較少尊重自然；但日本的佛教則敬畏野生環境，並且透過高度發展的藝術形式，象徵性地參與野外生態的活動。³基本上，佛教徒認為，人類和自然界的各種生物應是互賴互助，且主張人要藉著欣賞自然，達到自我釋放的境地。

在道家的思想中，「和諧」應是支配萬物和自然的準則。道德經四十二章：「道生一，一生二，二生三，三生萬物。萬物負陰而抱陽，沖氣以為和。」萬物是透過五行的整體來理解。如此，「一」化生為萬物，萬物又達至和諧復歸於「一」。對道家而言，人和自然本為一體，所以，人死乃回歸自然。

如此看來，泛神論、佛教、道家的世界觀很容易與近代環保運動相結合，事實上，具有東方色彩的宗教對於促進西方的生態保育有顯著的影響。基督教神學的環保觀，雖然在作法上與這些宗教相似，但動機與背後的哲學理念卻十分不同。

生態神學的源起與發展

首先，生態學的英文ecology是從希臘文oikos而來，此字的意思是房屋。如此看來，oikos應是指所有生物的大家庭，或說一切生命的群體及維繫生命的系統。ecology這個字，最先是由德國的達爾文主義者在1866年「創造」出來，探討生命群體、其系統和彼此之間的關係。而「生態神學」即是從聖經的角度來研究生態學的神學知識。

二十世紀七十年代以來，環保問題愈來愈引起社會和學術界的興趣，「生態危機」一時成為熱門話題，基督教福音派學者為了要回應這個趨勢，必須從聖經的立場表達意見。過去三十餘年來最常見到的看法，不外以下四種類型。⁴

1. 巧妙運用觀 (Wise Use)

這個名詞來自雷根時代的內政部長James Watt，捍衛自由企業中心的Ron Arnold，《巧妙運用方案 (Wise Use Agenda)》編輯Alan M. Gottlieb，以及Rush Limbaugh。這個立場原是個政治運動，有銀行協助策動，背後又是走法律漏洞的公司，倡導對一切受造物應不加限制、盡量利用。

一些福音派學者為這種利用觀提供了神學理由。他們主張，神對其他的受造物並不在意，它們不具道德意義。為了當今和未來的好處著想，最佳的辦法不是保持原狀 (conservation)，而是經濟發

展，與「資源取代」。

2. 人類中心的管家觀 (Anthropocentric Stewardship)

認為其他的受造物是為了人的好處而造；強調「資源」，和以人為優先。這看法與上者的差異，主要是會為未來世代的好處著想，認為保持原狀有其重要性。

3. 關懷治理觀 (Caring Management)

人既是其他受造物的「主人」，也是其「僕人」，因為人是按神的形像而造，又有責任來治理萬物。這觀點以創世紀1:26和2:7,15互為平衡。其他受造物一方面是人類合理的資源，另一方面又應受到尊重與維護，因我們與其同為受造者。由此可見，這種看法本身具有張力。它又同時強調「內在價值 (intrinsic value)」和「宇宙救贖 (cosmic redemption)」兩種觀念。

4. 僕人管家觀 (Servanthood Stewardship)

主張應當把基督的僕人觀應用到一切受造物之上。宇宙將蒙救贖的信念，表示神愛一切受造之物。因此，人不應看重自己是否有優先權，而應重視自己的責任。

平衡中肯的聖經立場

二十世紀兩位著名的史學家湯恩比 (Arnold Toynbee) 與林懷特 (Lynn White) 都以為，生態危機主要是由於「人類中心主義」所造成的，而這個思想又是根據創世紀一、二章的內容。⁵因為，基督教的一神觀將所謂大地的「諸靈」驅走，結果，大地失去了靈性，也就失去了人類對它應有的尊重。這兩位學者雖然錯解了聖經，但在二十世紀仍然有不少基督教領袖採取「巧妙運用觀」和「人類中心的管家觀」，導致非基督徒專家的詬病。

平心而論，創世紀前兩章不應產生「人類中心主義」。從字源學看來，人 (adam) 與大地 (adama) 的確有緊密關連。神從泥土中塑造出亞當，人和大地在物質的成份上有許多雷同，然而，神向亞當的鼻孔吹了一口氣，讓人成為有靈的活人。這樣看來，人和大地在本質上是不一樣的。創世紀2:15說：「耶和華神將那人安置在伊甸園，使他修理看守。」很顯然，人不是大地的主宰，只是管家。神在與人立約的關係上，把大地托給人管理，這不意味人可以任意「濫用」、「轄制」或「榨取」大自然的資源，來滿足人的慾望。反之，人應該存敬畏的心來維護「神的創造」。

倡導聖經的世界觀，追求與神同行的人生，很自然就會活出過簡樸生活的真諦。

If we hold to the biblical worldview and walk with God in our daily life, it will be natural for us to adopt a simple lifestyle.

斯托得在《C型觀點》中，提醒基督徒：「倘若我們治理大地的權利是來自神，條件是我們必須與祂配合，並將其中產物與他人分享，那我們就要為自己管家的職分，向神交帳。我們沒有自由對環境我行我素，因為它不屬我們所有，不可為所欲為。『治理』與『作主』不是同義字，與『毀滅』更不能相提並論，我們既然受託管理，就必須善盡其責，為自己與後代使大地肥美豐沃。」⁶

目前的環保危機

1997年12月，日本京都的第三屆氣候變遷會議，經過十一天的辯論，終於達成協議，三十七個工業國同意，到2008至2012年之間減少溫室氣體的排放量，低於1990年時的6-8%。2005年2月16日，京都議定書成為有效的法律條約。然而，美國和澳大利亞均拒絕簽署這份條約。早在2001年時，布希總統就宣佈退出，且強調該條約會嚴重損害美國經濟。



2009年12月7日，世界日報在報導哥本哈根的「氣候高峰會」時，指出「會中最重要的議題就是討論溫室氣體減排目標，然而，各國卻各懷鬼胎，會前承諾的減排目標，不是玩數字遊戲就是暗藏玄機，或附帶一堆條件，深怕自己減排比別人多。」

哥本哈根的會議所取得的協議，未來是否能落實，很令人擔心。其實，要公平檢測各國排放溫室氣體的數量，並不容易。筆者以為，今天環保最大的危機乃是人類漠視聖經對自然生態的教訓。現實經濟的利益，對各國領袖和無數企業團體的負責人都是極大的誘惑。況且，全球暖化所可能帶來的災難，對不少領導者而言，似乎如天之遙遠。所以，要他們犧牲眼前的既得利益，實在很難辦到。

基督徒應努力的方向

毫無疑問，基督徒的文化使命必然包括環保。從二十世紀七〇年代開始，「綠色運動」在美國如火如荼，基督教福音派領袖不得不針對這問題給予回應。美國長老會背景的羅斯頓（Holmes Rolston, III）是其中的佼佼者，他在七〇年代中期就倡議「生態倫理」的概念，出版了好幾本書，深獲好評，因而被稱為「環境倫理學之父」。⁷

到了九十年代，環保問題再度引起國際輿論高度重視，無數福音派領袖在1993年發起聯署行動，並且擬定一份宣言，取名為「福音派對照管自然界的宣言」（The Evangelical Declaration on the Care of Creation），之後，由World Vision, World Relief, Intervarsity, International Bible Society共同組織「福音派環境網絡」，來推動清潔環境的訴求。

在談及基督徒的責任時，斯托得強調：「比起眼前的營養不良、疾病、貧窮等問題，環保很容易被忽略，這是可以理解的。但倘若我們要保護、改善自然環境，這些深刻的問題卻不能不予正視，此外，倘若我們不願意降低自己國家二氧化碳的排放量，卻堅持要保留主體世界的熱帶林，簡直就是假冒為善。」⁸

以下四方面應是所有基督徒該努力實踐的。第一，為環保問題禱告，讓更多領袖與立法單位可以明白其重要性。第二，支持基督教的環保組織，使它們能發揮應有的功效，與一切「綠化的行動」配合，改善目前被污染的環境。第三，身體力行環保的生活準則：減少（reduce）消費，重複使用（reuse）物品，回收再製（recycle），拒買（refuse）對環境不利的產品。⁹ 第四，倡導聖經的世界觀，追求與神同行的人生，很自然就會活出過簡樸生活的真諦。



作者為恩福文化宣教使團會長，本刊主編

註：1. 賈詩勒，《基督教倫理學》，334頁。 2. 同上，340頁。 3. Stephanie Kaza, "To Save All Beings: Buddhist Environmental Activism," in Roger S. Cottlieb, ed. *This Sacred Earth: Religion, Nature, Environment*. 330頁。 4. <http://www.asa3.org/ASA/PSCF/1998/PSCF3-98Ball.html>。 5. 余達心，「生態危機與人文精神的失落」，《校園》雜誌，2009年1-2月號，8頁。 6. 斯托得，《C型觀點：基督徒改變社會的行動力》，161頁。 7. Christopher J. Preston, *Saving Creation: Nature and Faith in the Life of Holmes Rolston III*. 8. 斯托得，167頁。 9. 白培英，「節能減碳人人有責」，《光譜月刊》，2009年11月。

環境倫理學之父羅斯頓

劉良淑

1965年秋的一個下午，羅斯頓（Holmes Rolston III）坐在書桌前，凝視著遠方維吉尼亞谷色彩繽紛的田野樹林，心中咀嚼剛才與海波特（High Point）長老教會兩位長老的談話。這位年方32歲的年輕牧者，效法祖父與父親的腳蹤，努力餵養會眾，照顧他們屬靈的需要。他出身於教會傳統氣息濃厚的家庭，在維州進入最好的神學院，又到長老會的發源地蘇格蘭深造。他十分樂於從事牧養教會的工作。他和敬虔的妻子珍妮都在維州成長，覺得這個牧區就像他們的家。然而，儘管他們一家在海波特的日子幾近完美，但在表層之下，有些事似乎不對勁。

羅斯頓教會的長老即將提出要求，希望把他調走。對這位殷勤的牧者來說，這消息不算是個意外。他已經感到會眾對他日益不滿，不少會友對他不太適應，尤其是他傳講信息的方式。他的祖父和父親在這間教會牧養多年，名聲卓著，而如今他卻要被停職，這當然讓羅斯頓感到不舒服；不過另一方面，他心裡也同意長老們要他離開的決定。他覺得，似乎他一生有另外的使命，要去完成一個獨特的任務。

遙望著山丘稀疏的林木，羅斯頓試圖調整自己的心情，預備離開這個維州鄉村教會；展望未來，他心中閃過一道興奮的火花。

酷愛大自然

這位哲人出生於1932年，在山明水秀的維州農村深南道谷（Shenandoah Valley）。兒時家鄉還沒有供電，用的是井水。他追憶童年，常赤著腳到處探險，隨父親去釣魚，和兩個妹妹在河裡游泳。父親在牧會之餘打理菜園，他也跟著忙進忙出，盤中美食都不是從市場買的，而是自家種的。自小他就親身體會大自然的豐碩。

早年，他暑期都到外祖父龍威廉（Will Long）家，在阿拉巴馬的農莊，和表兄妹們玩耍。外祖父酷愛樹林與小溪，羅斯頓的環境倫理觀就是得自他的影響。有一次他在日記中寫道，「農夫臉上的每條綫紋，都是正直的代號。他們雖然缺乏物質，卻擁有無價之寶：愛、誠實、勇氣、決心、毅力、勤檢、盼望、和歡笑。」

1941年，羅斯頓的父親到北卡州查樂特（



Charlotte) 的長老會去牧會。在那裡，羅斯頓的生活環境有了極大的轉變，一方面進入了都市，一方面又經歷了二次大戰的陰影。

進入中學的他，自然科學的成績在校數一數二；而他一輩子對科學的興趣從未衰減。高中的最後一年，他們全家又搬到維州的首府里奇蒙（Richmond），在那裡，他認識了未來的妻子珍妮（Jane）；不過，他旋即進入大衛森書院（Davidson College）讀大學。這所學校對信仰與自然科學同樣看重，讓他發現了另有一個大自然，「數學的大自然；而所有一切何等和諧、對稱、有定律、美麗、莊嚴。」

按數學定理運作的宇宙固然奇妙，然而當他在生物學裡探究，生命在地球上的出現，更令他覺得奧妙無比。以後他常講「三個大爆炸」，第一個大爆炸為宇宙的形成，第二個為生物在地球上的出現，第三個則是人的頭腦能力。

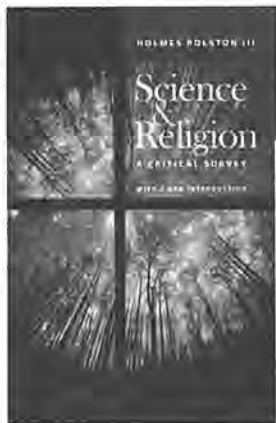
結合神學與科學

畢業後，這位拿到數學與物理雙學位的傑出學生，卻選擇去讀神學院，讓大家跌破眼鏡。其實，從長老會與他的家族淵源來看，就不足為奇了。另一方面，在發現物理學在許多方面無法提供終極答案之後，羅斯頓也感到，可能神學家對生命起源的瞭解更勝一籌。經過多日錐心的摸索，他終於作出轉向的決定。在骨子裡，他總覺得科學與神學可以相合。就這樣，他踏進了維州的協和神學院。

這位從前在維州牧會的牧師，強調大自然本身的價值、大地的系統價值，提出「依從大自然」的原則。
The father of environmental ethics, a former pastor in Virginia, emphasized the intrinsic value and the systematic value of nature, promoting the principle of following nature.

在神學院，他學會獨立思考，作哲學性的整理。拿到道學碩士，與珍妮結婚後，羅斯頓又前往長老會的發源地、有「北方雅典」之稱的愛丁堡，去攻讀博士，師從著名的神學家托倫斯（Thomas F. Torrance）。在蘇格蘭思考神學期間，他強烈體認「神的恩典」在人世間的作為。這信念後來也延伸至他所有的思想中。

他深刻明白，神在恩典中所安排的基督救贖之路，是通過一條苦難的道路，而其終點卻為永遠的生命。經過多年精密觀察大自然之後，這位主張神導進化論的學者，對於自然界的種種現象也得出雷同的結論。他認為，乍看之下，在生物進化的過程中，苦難與死亡似乎是負面的，但卻經常由此引出正面的結果，造成大地的豐饒。因此，大自然之道也可說是十架之道。在此，他終能將神學與科學整合。



Environmental Ethics
The Moral Value of The Natural World



倡導環境倫理

在英國讀完神學博士後，他先回維州教了一學期書，就到海波特教會牧會，這是他祖先落腳之處。然而這位年輕的牧師察覺，他所衷愛的維州鄉村，景色的改變令他心寒。林木的砍伐、礦場的開發、道路的擴充、房屋的建築，把他熟悉的景物逐一剝奪。同時，這位滿腹經綸的年青牧者，在講台上所用的科學語言，讓會眾難以消化。他對城市擴張導致環境破壞的擔憂與反對，也與認定「人有治理權」的會眾立場不同。

離開海波特教會之後，羅斯頓很快得到另一間教會的聘任。然而他對大自然的興趣，卻讓他花許多時間到鄉間探索，辨視各種動植物，瞭解它們的生態；又開車到遠在五十哩之外的東田納西大學，去修植物學、動物學、胚胎學、礦物學、氣象學等許多有關大自然方面的課程。

他開始寫有關當地動植物的短文，加上哲學與宗教的反思，並且覺得，倫理學、科學、宗教之間需要有新的關係。終於，他下定決心，離開牧職，去研究科學哲學，一年後在匹茲堡大學取得碩士學位。1968年秋，他前往科羅拉多州立大學任教，在那裡任職，直到退休。

1975年，他所寫的「是否應有生態倫理？」（Is There an Ecological Ethics?）發表在《倫理》期刊，成為現代環境哲學界的突破先驅。爾後，他所有著作的焦點，乃是人類生命中最核心的掙扎，就是神、自然、與人類的相會之點。人類在地球上的地位為何？我們為何會受苦？在充滿活物的地球上，對與錯應當怎樣區分？照顧地球是人的意願，還是神的旨意，或是兩者皆然？拯救受造界究竟意味著哪些事？

怎樣看待自然界、道德倫理、和神學之間的關係，近年來已經成為纏繞眾生的問題。這位從前在維州牧會的牧師，強調大自然本身的價值、大地的系統價值，提出「依從大自然」的原則。1986年出版的《環境倫理：自然界的價值與我們的責任》（Environmental Ethics: Duties to and Value in the Natural World），成為他的經典之作，把這些原則詳細地應到社會、政治與商業界。過去二十餘年，他的足跡遍及世界七大洲，不遺餘地力宣導這些觀念。

2003年，因著對科學與宗教的貢獻，他在倫敦的白金漢宮接受坦普利登獎（Templeton Prize）。這是全球金額最高的終生成就獎，而羅斯頓把獎金全數捐給他大學的母校。他知道，在他所看到的這塊領域內，還有許多需要去發掘的事，就連他自己也還不斷面對無法想透的問題。對他的立場也不乏發出挑戰的人士。

因此，這位大師仍每天清早5:45起身，殷勤工作；一有餘暇，就走入山野小徑。

作者為本刊執行編輯

主要參考資料：Christopher J. Preston, *Saving Creation: Nature and Faith in the Life of Holmes Rolston III*.



隨事隨在 隨遇而安

溫英幹

「我知道怎樣處卑賤，也知道怎樣處豐富；或飽足，或飢餓；或有餘，或缺乏，隨事隨在，我都得了祕訣。我靠著那加給我力量的，凡事都能做。」（腓立比書4:12-13）

腓立比書4:12，和合本所譯「隨事隨在」四字，是沿用文理譯本（文言文）；《新譯本》譯成「無論在任何情況之下」，浸宣的《和合本聖經雙排版》譯為「在每一件事上，在所有景況之中。」保羅所描述的心境，就是隨遇而安，知足常樂。

人心不安的現象

當今世界物質文明進步、科技發達，人的生活滿意度及心靈滿足度卻沒有隨之上升。2008年美國的金融危機，是繼1929年大蕭條以來最嚴重的經濟不景氣，影響遍及全世界。最近美國失業率飆破10%，是1983年以來的最高點。2009年8月美國的聯邦儲備局宣告，景氣已經從該月開始好轉，但何時可恢復成為繁榮，還是未知數。根據預測，2010年的失業率還是偏高。目前美國失業人口已達一千五百萬人，為二次大戰後之最高。失業、豬流感、加上因氣候異常引發的天災及恐怖分子肇致的人禍，使很多人惶惶不安。

人心不安的表象，是自殺人口和憂鬱症患者的增加。近年來死亡原因以癌症及心臟病最多，而自殺也成為各國重大死亡原因。世界平均自殺人口是每10萬人有10人。美國2006年自殺居死因第11位，達33,300人，即每10萬人中約11人。2008年臺灣的十大死因中，自殺居第九位，在兩千三百萬人口中，約有4100人自殺，即每10萬人中約18人；其中25-44歲自殺率增幅最大，達8.1%，應該與受到金融風暴有關；10-19歲自殺率增加6.9%，顯示對未來人生沒有盼望。中國大陸自殺率則是每10萬人有23人，總人數占全世界自殺人數的三分之一，情況比臺灣還嚴重。而自殺已經成為海峽兩岸年輕人最為常見的死因。

其次是憂鬱症患者的增加。世界衛生組織列出全世界重症統計，憂鬱症排行第二，僅次於心臟病。該組織預測，十年之後憂鬱症將成為人數最多

的病症。據最近一期《今日基督教雜誌》一篇文章提到，在美國，有5-10%的成人正罹患嚴重憂鬱症；25%的成人一生當中曾患過憂鬱症；任何時候都有15%的美國成人在服用憂鬱症的藥。值得注意的是，宗教團體也不例外，從正統猶太教徒到福音派基督徒，不分是否去參加聚會，結果都差不多。以200位成人聚會的會堂為例，其中約有50位在人生某一階段曾得過憂鬱症，至少30位目前正在服藥。

沒有安全感的結果，是不快樂。有些美國人就用毒品、性氾濫、及酗酒來逃避現實。美國人有15%酗酒，一千萬人吸毒，而吸毒的人當中，患憂鬱症者更達50%。



美國聯邦儲備局

下降的安全品質

與上一代人相較，我們整體而言比較健康、長壽、安全（政府規範了種種安全措施，如小孩要坐安全椅、坐車要綁安全帶）、收入更豐裕、教育更高、生產效率大幅提高、交通便利。全球化使地球成為地球村。但我們的整體生活品質反而下降。工作比以前不穩定，經常加班；以前能夠終生為一個公司服務，年老有退休金保障，但現在給固定退休金的越來越少；沒有固定工作，就沒有雇用單位提供的健康保險。2004年美國有四千五百八十萬人沒有醫療保險，占當時人口的15.7%。這些無保者的

保羅則是靠神補足——我不能，神能。換句話說，我們要有積極正面的思想，用信心來依靠神，以應付萬事。Paul, on the other hand, stressed that God is sufficient. That is, in all circumstances we should rely on God and keep a positive attitude.

境況比很多落後國家還不如。

物質越進步，一般人反而對自身的安危提心吊膽，因為太多的兇殺及偷盜案就發生在周遭，特別是富裕的都會區。財物也沒有保障，隨時會失業。在美國退休後，除非家無恆產，可以靠政府來養；如果薄有積蓄，等到走不動，需要住進需人照顧（assist living）的養老院，費用驚人，目前價碼是每人一個月要八千到一萬美元或更高；一對夫婦如果同時住進養老院，一年就需二十萬美金。這是一般中產階級所難以支付的。

快樂指數

過去衡量國家財富及國民所得的指標是國民總生產（GNP），但該指標無法全部反映國民的生活品質，因此最近不少機構在做快樂指數或幸福指數（Index of Happiness）的調查，以彌補GNP指標的不足。英國萊斯特大學（University of Leicester）2006年推出「世界快樂地圖」（World Map of Happiness），訪問178國八萬多位民衆，除了丹麥高居榜首，瑞士和奧地利等歐洲五國也打進前10名。美國排第23名，台灣68名，中國大陸82名。非洲國家最不快樂，因為長期陷於貧窮與戰亂。

同一時期，英國智庫新經濟基金會（New Economics Foundation）進行的「快樂地球指數」（Happy Planet Index）調查，綜合考慮生活滿意度、平均壽命和環境承受能力（包括全國人口生活空間和能源消耗量）等指標，對178個國家進行快樂排名，結果萬那杜（Vanuatu）高居榜首。後面依次為哥倫比亞、哥斯大黎加、多明尼加和巴拿馬，都是開發中國家。最不快樂的國家也是非洲貧窮國家。萬那杜是一個南太平洋島國，人口不過二十一



萬那杜男孩畫臉

萬，國民平均所得不到三千美元（2008美國平均國民所得\$47,580）。當地媒體「萬那杜線上報」得知調查結果後，幽默地說：「拜託，不要告訴太多人。」

知足的秘訣

中文「知足」兩個字很有趣。「足」是象形字，本義為腳，後借用為充實、充足、足夠等義，足夠指達到應有的或能滿足需要的程度，因此，「知足」指「知道滿足」了。

希臘文「知足」為autarkes，指「自足」，是當時異教徒倫理學的常用字，在保羅時代，斯多亞派（Stoics，堅忍、禁慾主義者）以此為人生追求的最高目標，認為若達到這樣的修養程度，便不會受到任何事與人的支配。他們主張根絕一切慾念，儘量減低物質需求；消除一切情感，完全不關心外界所發生的一切事情；故意禁制自己的意志。

斯多亞派認為，「知足」是人的一種成就；但對保羅而言，「知足」是從神而來的禮物。斯多亞派主張自足（self-sufficient）；但保羅則是靠神補足（God-sufficient）——我不能，神能。換句話說，我們要有積極正面的思想，用信心來依靠神，以應付萬事。

斯多亞派的哲學與佛教和儒家的說法類似。中國人也強調淡泊寧靜，知足常樂，但其內涵通常是以個人的意志來抑制慾望。佛教認為，人生最大的憂慮是生死，最大的煩惱是慾望。網路上流傳一則故事：一個小和尚問老和尚：「人最害怕什麼？」經過一番對答，老和尚對小和尚說：「人最害怕的是自己，因為所有的害怕、絕望、孤獨、怕死都是自己的感覺，要去積極面對，就能戰勝一切；一個人連自己都不怕，還會怕什麼？」這些說法與聖經的教訓大大不同。保羅要我們積極面對人生各種環境，而面對的力量是來自神。

雖然境遇有多種，但得勝的原則或秘訣只有一個，就是「靠著那加給我力量的」主（腓立比書4:13）。既然只要信靠主，祂就會加力量，使我們凡事都能作（總有力量適應任何情況，或應付萬事），就不必憂慮，或有所貪圖。

還有其他經文同樣說明了這真理。保羅寫道：「然而敬虔加上知足的心便是大利了；因為我們沒有帶什麼到世上來，也不能帶什麼去，只要有衣有食，就當知足。但那些想要發財的人，就陷在迷惑，落在網羅，和許多無知有害的私慾裡……」（

我們甘心將主權交給祂，並且倚靠祂，祂就會加給我們力量，來應付萬事。
If we surrender to God and trust Him, He will strengthen us to face all challenges.

提摩太前書6:8-9) 知足既是基督徒的本份，也會給我們帶來祝福。

在任何境遇下都能隨遇而安，知足常樂，用現代的話來說，即是：可以住五星級旅館、坐頭等艙飛機，也可住簡陋茅屋、走山路。二次大戰前後（1946-1965嬰兒潮[Baby-boomers]期間出生者）在臺灣成長的人，許多都經歷過吃醬油泡飯、豬油澆飯的日子。中國大陸1978年改革開放之前，大多數人也因政治動亂而曾過苦日子。這些人最有福氣，因為吃過苦，以後遇苦就比較好過。1965年之後出生的人（出生率降低，稱作Baby-Busters），以及在美國土生土長的小孩，最好參加在外邊住幾天的退修會、短宣、飢餓體會營，或外出打工。如果沒有經歷比較不舒服的環境，人就是不容易成長的。

知足常樂

一般華人期望八福臨門，稱之為風水中的八卦方位或人生八大欲求：健康、財富、事業、名望、愛情（婚姻）、子孫（家庭兒女）、貴人、知識（智慧）。簡單說來，華人是先求名、求利，最後才是知識或智慧。然而，耶穌基督教導我們的天國八福（馬太福音5:3-11），與名利都沾不到邊。成就、名望、財富、尊榮、長壽（福祿壽）都不是神所看中的。

那麼，基督徒可不可以追求財物的安全感呢？其實錢財是中性的，神並非不要我們去賺錢，而是更看重我們與祂的關係。「凡為自己積財，在神面前卻不富足的，也是這樣。」（路加福音12:21）我們的安全感不是靠有多少成就、積攢多少錢財，而是有否學會倚靠主。以下是學習知足常樂的幾個要點：

1. 確立人生的優先順序。「你們要先求他的國和他的義，這些東西都要加給你們了。」（馬太福音6:33）追求與神建立良好關係，是人生最優先的事。積財在地是靠不住的，所以不必將心血過分放在這方面，倒不如做穩妥的投資而積財在天——行討神喜悅、會獲賞賜的事。

2. 承認神的主權。萬物都屬於神（歷代志上29:11-12節），得貨財的能力也是神給的（申命記8:18），因此，凡我們以為是自己擁有的東西（如錢財、名位），其實所有權都是主的。我們甘心將主權交給祂，並且倚靠祂，祂就會加給我們力量，來應付萬事。

3. 作神忠心的管家。既然所有權在主手中，

我們的身份只是管家，而對管家的要求，就是「忠心」。我們處理財物、花費錢財，都是為主而做，因此，花錢也變成屬靈的決定。做財物的好管家，應注意以下幾點：

(1) 過簡樸生活。首先要戰勝隨便花錢的習慣。大減價買的，往往只是堆積不用的東西。因此購物要有計畫，不需要的東西就分給別人或做資源回收。要愛惜物資，不要浪費資源。美國人口三億，只占世界人口的4.7%，但消耗世界25%的能源，排放二氧化碳量也占25%。據提環球足跡網路（Global Footprint Network）最近發佈的報告，為滿足需要，人類目前每年消耗的資源接近1.4個地球，而如果全世界的生活方式都像美國人一樣奢侈，需要五個地球才夠提供所需資源。

(2) 不要羨慕別人，珍惜上帝的賜予。經常抱持感恩的心，感謝神所賜給我們的，並將逆境視為一種祝福及榮耀神的方式，這樣就會有幸福感及知足感。「你們存心不可貪愛錢財，要以自己所有的為足，因為主曾說：『我總不撇下你，也不丟棄你。』」（希伯來書13:5）

(3) 不要欠債。「富戶管轄窮人；欠債的是債主的僕人」（箴言22:7）。聖經明令我們不可欠債，也不可為人作保（參同章26節）。因此我們儘量不要借錢，更不可欠信用卡債，因為信用卡債是高利貸。但有些貸款應該是可行的，原則上為了投資的緣故，將來會升值的東西，例如房貸，或是為了工作的需要，例如汽車貸款；但最好盡速還清。還債的順序是：小額的消費品欠帳及信用卡優先，汽車及房貸次之；還債的原則是：越早還清越好。房貸常是經濟壓力的最大來源，房貸還清後，生活費就會大幅下降；不要迷信房貸可以節稅。

(4) 適度儲蓄投資。我們仍然要未雨綢繆，有備無患。適度的投資理財是應該的，也是忠心管家的態度。但一直追求財富或富足，也會成為不滿足的根源，所以應適可而止。關於投資，可以請教專家。

(5) 投資於永恆。專注投資在屬世的事上，對神而言是差勁的投資，投資於永恆才是高明、成功，且報酬很高的「投資」。投資於永恆有兩方面：[1] 奉獻給神。將金錢奉獻給神的家，作為聖工使用；十一奉獻是基督徒起碼的金錢奉獻（瑪拉基書3:10），使神的家有糧，以完成大使命。[2] 借錢給神。「憐憫貧窮的，就是借給耶和華；他的善行，耶和華必償還」（箴言19:17）。除了

（轉下頁）

三十年來中國宗教的變遷

劉 澎

1979年到2009年，是中國社會發生歷史性巨變與轉型的三十年。儘管時至今日，宗教組織與國家的關係模式尚未發生根本的改變，宗教問題仍然是高度敏感的問題，但與三十年前相比，已經發生了許多重要的變化。這種變化既是改革開放政策後，政治、經濟、社會、文化等各方面變化的一部分，充滿了中國特色與時代特點，又是宗教在中國長期存在、發展的繼續，體現了宗教在人類歷史進程中反復展現的普遍規律。

涉及宗教的變化

1、宗教自身的變化

(1) 人數持續增加：中國各類宗教信仰者的總和到底有多少，始終是未知數。近年來官方宣佈為1億多，但有學者認為可能達3億。除了政府承認的五種宗教之外，民間信仰（如媽祖、三一教、洪陽教等）的人數也很多。對如何認定宗教信徒，宗教界、學術界及政府等各方面有不同的看法，但無論根據什麼標準，宗教信仰者人數的增長都遠遠超過了三十年前。在這樣一個六十年來始終以馬克思主義與社會主義為意識形態與信仰體系的國家，宗教信徒人數的增長意義不同尋常。

(2) 成分構成多樣化：過去宗教信徒的特徵



為“三多”（老人多、婦女多、文盲多），然而近十年來，宗教在草根階層發展的同時，也在各類社會精英與知識份子中獲得了極大的進展，尤以基督教與佛教最為顯著。基督教吸引了許多知識精英、專業人士和城市白領人員，而中小商人、企業家、政府官員則熱衷於皈依佛教。各種宗教普遍年輕化、知識化、專業化，組織的重心也逐漸從農村轉向城鎮。

(3) 活動公開化：宗教活動日趨公開化、大衆化、日常化、現代化。雖然尚不能出現在公共媒

(接上頁)

十一奉獻之外，我們也應將自己的時間、金錢以感恩的心，分給別人，祝福別人，幫助別人，或捐給慈善基金，幫助窮人或災民。當我們關心別人的時候，也就是把自己的難處、憂慮、苦痛轉交給神的時候，別人受益，自己蒙福，可說是雙贏。「施比受更為有福」（使徒行傳20:35）。神學家巴克萊說：「人絕對不會因為贈送禮物給別人而變窮；凡愛神愛鄰舍的人，神的豐盛必多給他。」借錢給神是一本萬利的行為，是基督徒借給神的「高利貸」，神必償還！

4. 要預備見主面。總有一天我們要見主面，所以要預先作準備。學會死亡，才能學會如何活著。

我們不知道自己何時會歸天家，因此在美國有財產的人，必須預作準備。財產處置有各種法律規範，最重要的是立遺囑，預作財產分配的文件；否則在辦理後事時，親人要面對很多法律問題。如果有房地產，可請教律師是否要做「生前信託遺產計畫（Living Trust Estate Planning）」，把財產以信託方式將來移交未亡配偶或子女，減少身後的遺產法律問題。為了不要拖累小孩，年紀大的長輩最好準備「醫療生前囑咐（Medical Living Will）」，也就是遇見不幸要急救時，可以考慮不要插管，特別是人工呼吸；如果插管了，經常只是植物人，帶給病人及家屬無盡的痛苦與麻煩。如果有醫療生前囑咐，醫

宗教在中國最有意義的變化，是它們正以各種方式探索進入公共領域的途徑、積極發展慈善事業。
The most significant change of religion in China has been its involvement in the public square and its active participation in charity.

體上，但傳播方式都採用了資訊革命與高科技的最新成果，手機、互聯網、多媒體、閉路電視、DVD、電子出版物等廣泛應用。宗教活動平日的規模在幾十到幾百人之間，但卻相當普遍、穩定，公開參加宗教活動已經成為信教群眾日常生活的一部分。

(4) 作用：

[1] **信仰支柱與道德基礎**：原有的官方意識形態信仰體系失效後，中國人渴望尋求新的信仰體系，宗教則成為新的精神支柱。宗教的永恆性、超然性、及其所提倡的真誠、關愛、良善等道德原則，對生命意義與人生理念的解說，及其獨有的終極關懷理論，贏得了千千萬萬新的皈依者。

[2] **進入公共領域，提供慈善服務**：宗教在中國最有意義的變化，是它們正以各種方式探索進入公共領域的途徑、積極發展慈善事業。宗教慈善組織經歷了長期的沉寂，從上世紀末開始，再次出現在公共領域中，有效地擴展宗教在社會中的活動空間及影響。2008年汶川地震，為宗教組織與信徒開展慈善救災提供了契機，宗教界向災民捐款5千多萬元人民幣，大批信徒志願者前往災區。社會服務在無意中變成宗教進入公共領域的突破口。

2、國家對宗教態度的變化

經過1949-1979年對宗教的嚴厲打擊，政府終於認識到，宗教在中國社會將長期存在，某些宗教更具有民族色彩或國際背景，因此，不能以徹底消滅宗教為目標，而要去團結信教群眾，為政治目標服務。文革結束之後，在理論上放棄了“宗教鴉片論”；在管理方式上從單純用行政手段，轉為以行

政管理為主的同時，制定一些法規，把政策法規化，以便進行“依法管理”；在宗教政策上，從消極對待、防範所有宗教，轉為區別對待，對不同宗教實行不同政策，選擇性地扶持、鼓勵某些宗教，防範、控制另一些宗教。為抵制“洋教”的影響，開始重視民間信仰的作用。

具體的階段為：(1) 1978-1982：恢復宗教，落實政策；(2) 1983-1989：控制與反控制；(3) 1990-2005：三句話原則；(4) 2006-2009：區別對待、鼓勵與防範並舉。¹

從總體上看，“政高於教”的社會主義國家傳統型政教關係模式並未改變；宗教市場尚未開放；宗教立法缺失、滯後；國家對宗教組織的管理尚未進入法治階段。全國多數地區政教關係處於有不同程度矛盾、但無嚴重衝突的狀態，少數地區政教關係仍比較緊張。十七大之後，一方面肯定了宗教可以在社會經濟建設中發揮積極作用，一方面卻加強了對未註冊宗教組織和某些具有民族、國際背景宗教的防範。

3、學術界對宗教態度的變化

1979年之後，學術界對宗教的看法從傳統的批判立場趨於客觀、理性；宗教出版物從空缺到譯著，再到國內學者自己的著作，逐漸豐富並大量出版；宗教研究從冷門變成熱門，研究隊伍從傳統的人文科學（文學、歷史、哲學）發展到社會科學各分支（社會學、人類學、心理學、政治學、法學、經濟學），日益呈現跨學科、交叉學科、多學科參與的特點；對宗教現實問題的研究和實證研究受到重視，並受到國家財政的資助。²

(轉至下頁)

生和家屬就有依據，病人也可早見主面，免受皮肉及精神之苦。

神看重我們與祂的關係，而不是我們在世上的各種成就。倚靠主，我們能應付所有的事。讓我們隨事隨在都能隨遇而安，順逆自如而知足常樂。✠

作者現任臺灣花蓮東華大學榮譽教授，曾任聯合國世界銀行資深經濟專家、東華大學大陸研究所所長及經濟系主任

註：1. 中國統計見<http://zh.wikipedia.org/wiki/中國自殺率>；美國及臺灣各參見其政府統計。2. 參見Dan G. Blazer, *The Depression Epidemic*, *Christianity Today*, March, 2009。本

文也可自網路讀到：<http://www.christianitytoday.com/ct/2009/march/15.22.html>。3. 同上 *Christianity Today* 一文。4. 參見 *Overview of the Uninsured in the United States: An analysis of the 2005 Current Population Survey*, 9/22/2005, <http://aspe.hhs.gov/health/Reports/05/uninsured-cps/index.htm>。5. 參見 *First Ever World Map of Happiness Produced*, <http://www.physorg.com/news73321785.html>。6. 參見 *Happy Planet Index*, http://en.wikipedia.org/wiki/Happy_Planet_Index。7. 關於斯多亞派的哲學簡介，參見<http://en.wikipedia.org/wiki/Stoicism>；與聖經神學的對照，參照巴克萊：*《腓立比書、歌羅西書、帖撒羅尼迦書註釋》*，基督教文藝出版社，1987，頁113-115之說明。8. *Humanity Now Demanding 1.4 Earths*, <http://www.footprintnetwork.org/en/index.php/GFN/blog/>

三十年前，宗教需求受到嚴重壓抑，改革開放之後，宗教出現強烈反彈。
Thirty years ago religion was suppressed harshly. After the economic reform, religions have demonstrated their extraordinary vitality.



4、社會對宗教認識的轉變

社會對宗教日益寬容，越來越多人不再把宗教看成是完全負面、消極的社會因素。對宗教的官方批判基本停止；除了在入黨、參軍、應聘公務員、擔任政府機關或國營單位重要職務、使用公共媒體等方面外，宗教歧視不明顯；宗教神職人員社會地位有所提高。

“宗教信仰自由”、“宗教信仰受憲法保護”的概念深入人心；參加宗教組織、宗教活動、甚至公開表露個人宗教信仰的人數不斷增加。絕大多數人傾向於將宗教看成是私人事務，非政治性事務，是個人的自由選擇。

宗教團體進入社會公共服務領域缺乏合法途徑，但受歡迎，如：南京愛德基金會（基督教）、河北進德公益服務中心（天主教）；未註冊的各種宗教慈善機構（基督教）；帶有宗教慈善目的的各種私募基金會（上海、浙江）。

民間對宗教法治化的訴求及在此方面的努力越來越強，如：系列“宗教法治”學術研討會；專業的學術平台（普世社會科學研究網）；首次全國性政教關係調查。

變化的原因

1、宗教因素

三十年前，宗教需求受到嚴重壓抑，改革開放之後，宗教出現強烈反彈。1979-1989年出現井噴式發展（主要是基督教）；1990-2000年，基督教高速發展，佛教迅速發展，伊斯蘭教、天主教、道教也有發展；2001-2009年：基督教發展趨於平

緩，重心轉入城市；中國傳統宗教（佛教、道教）影響擴大；有人提倡尊孔讀經，以儒教為國教；民間宗教、民間信仰重新受到重視。

此外，官方宗教組織與未登記的宗教組織之間長期存在激烈競爭，而體制外宗教獲得極大發展。五大宗教之外的宗教及民間信仰也得到發展。

2、政治因素

中國政府始終把宗教看成是政治問題，而不是文化問題或個人私事。為了團結信教群眾，政府大力恢復各級宗教組織及宗教活動場所，安排了宗教領袖擔任人大代表或政協委員，使宗教重新回到社會生活中來。但在短暫的落實宗教政策階段之後，政府與宗教領袖、組織、信教群眾之間對宗教的功能、活動、生存方式、宗教場所、神職人員的培養與管理、宗教組織的財務管理、宗教的國際交流等問題上看法的差異重新顯露出來；而政府對體制外宗教組織的發展更感到非常憂慮。於是，政教雙方展開了一場全面的控制與反控制的較量。

經過十多年的較量，1992年改革開放進入一個新階段，政府再次認識到，單純使用強硬手段要讓宗教為政治服務是不現實的，應該以“引導”宗教與社會主義社會相協調、相適應為目標。為使管理方式具有“合法性”，要制定一些行政法規，以為加強行政管理服務；此外，要加大對官方設立的宗教組織的支援與投入。十七大以來，對體制外宗教組織的發展，和有民族或國際背景的宗教組織的活動，更加强防範。³

3、社會因素

處在轉型時期的中國社會，在精神信仰上出現了混亂、空缺與多元化，填充信仰領域的是“表面的馬克思主義 + 民族主義（漢族）+ 愛國主義（儒家）+ 物質/拜金主義”的混合型實用主義哲學，其次是提倡及時享樂的精神速食與感官刺激文化。貧富兩極分化、官員腐敗、收入分配不公、官僚與富豪勾結形成的新階層、生存條件與環境惡化、資源短缺、城市化、人口老齡化等，加劇了信仰缺失與道德失序的程度，刺激了民間尋求精神信仰支柱的強烈願望，改變了中國社會大多數人對宗教態度冷漠的傳統。

此外，隨著時代的發展，整個社會對生命的關愛、對人的價值的重視、對人的終極關懷和人與自然和諧共存的追求也空前高漲，人們對信仰的渴求和對新的精神道德的需求，成為社會的潮流與特

三十年來，各種宗教組織從過去的極度窮困、弱小，變成了經濟實力最強的社會力量之一。
During the past 30 years religion has gradually departed from poverty and weakness and emerged as entities with strong economic power.

點。這一切導致了宗教逐漸從社會邊緣走向中心。

4、經濟因素

中國的轉型與巨變，最主要是經濟領域內的變化。改革的主要內容，是從絕對的國家計劃經濟變成以市場為導向；自由競爭與法治取代了行政命令與人治。經濟的變化改變了中國社會的結構。除了公務員外，就業者對政府的依附基本消失，私人空間與社會活動空間擴大，個人自由大幅度提高。這一切為宗教在中國的發展提供了堅實、必要的物質基礎。

三十年來，各種宗教組織從過去的極度窮困、弱小，變成了經濟實力最強的社會力量之一，是經濟改革與市場經濟的直接受益者。過去一度依賴海外宗教機構提供經濟資助的基督教、天主教，如今實現了經濟上的自立，而且還積極興辦各種慈善公益事業，為救災扶貧做貢獻。佛教、道教更是運用三十年裏積累的雄厚資金，加緊恢復修繕已有的寺廟道觀，並在各地修廟塑像，建立大批新的佛道教場所或景觀。伊斯蘭教和藏傳佛教也因財力的增加而得以整修寺廟、發展宗教和慈善公益事業。

5、民族因素

在中國，宗教與民族始終有著十分密切的關係。國家認可的五大宗教裏，信奉藏傳佛教的藏族、蒙古族等民族，和信奉伊斯蘭教的回族、維吾爾族等，都是少數民族。此外，在雲南、貴州、吉林等地還有一些信奉基督教的少數民族。在少數民族聚居地區，宗教問題往往與民族問題交織在一起。

三十年來，國家對少數民族地區的社會、經濟發展進行了大量投資，在物質建設方面取得了巨大的成就；然而在民族關係與信仰問題上，始終存在著不同程度的張力。2008年西藏拉薩



烏魯木齊“7.5”事件中死亡人數達到140人

的“3·14”事件與2009年新疆烏魯木齊的“7·5”事件，就是典型的表現。民族地區宗教問題的後面，既有經濟利益的現實考慮，又有文化歷史的傳統影響。但對中國政府來說，一旦涉及領土完整、民族團結、國家安全，就不是宗教問題，而屬政治問題。為了維持與少數民族的良好關係，政府對民族地區的宗教活動給予了明確的認可，此舉同時在客觀上強化了民族意識，使宗教在民族地區得到了更為廣泛的發展。

6、國際因素

自重新打開國門之後，政府認可的宗教組織逐漸恢復與世界各國宗教組織的交流，國際宗教交往日益頻繁，大批國外宗教代表團訪問中國，中國宗教團體也不斷出訪或參加國際宗教活動、到海外舉辦展覽、演出；國內五大宗教組織也參加了相應的國際宗教組織。各教主辦的宗教院校都聘請了外國宗教專家任教；同時也派遣許多留學生到海外宗教院校學習。中國的佛教、道教還相繼主辦過大型的國際宗教會議、論壇。

另一方面，一些外國宗教組織紛紛派人來華傳教。基督教的重點為發展教會、散發聖經及靈修書籍；羅馬天主教的重點是希望恢復中國天主教高級神職人員（主教）與教廷的聯繫；伊斯蘭教主要是在新疆及西北穆斯林聚居區傳播某些教派思想、資助修建清真寺及阿拉伯語言學校。此外，摩門教、巴哈伊教等在中國也有活動。從本質上說，這些活動的動機是宗教性的，然而，政府非常擔心中國宗教會重新受到國外宗教的控制，或被人用作反政府的工具，故此採取嚴厲措施，堅決抵制和打擊“境外宗教滲透”，並反復申明中國宗教要“堅持獨立自主自辦的原則”。

近十年來，宗教在全球政治與國際關係中的作用日趨重要，中國政府更是把“抵禦境外宗教勢力的滲透”看作是防止西方國家對中國進行“顏色革命”、防止有人利用宗教反華、危害中國國家安全的重要工作，在歷次有關宗教的會議上，一再強調要狠抓宗教領域裏的反滲透工作，嚴格控制外國人在華的宗教活動。

事實上，隨著中國與世界各國交往的擴大，中國宗教組織和信徒與境外宗教的聯繫越來越簡便快捷，中國宗教也已有了很大的發展，國外宗教組織不需要大規模派人來華傳教，或提供經濟資助；但從管理的角度看，堅決抵制“境外宗教勢力滲透”的鬥爭，仍將是中國政府長期、堅定不移的任

國家對宗教問題的總策略是淡化意識形態色彩、強化管理，逐步完善宗教的法治建設。

The directions of the government on religious policy are: putting aside ideologies, finding ways of control, and improving the laws.

務。全球化、資訊化、高科技的發展，在一定程度上增加了中國政府在宗教領域開展“反滲透”鬥爭的難度；在宗教問題上的分歧，將會成為長期影響中國與西方國家關係的一個負面而又複雜的因素。

未來三十年的發展趨勢

1. 宗教作為個人信仰追求與精神支柱的作用會更加明顯；宗教道德更為普及；越來越多的人傾向於將宗教與宗教信仰問題私人化、非政治化。



2. 信徒在數量上的發展趨於平穩，但宗教繼續發展的趨勢不會改變；宗教組織將會吸引更多知識界與商業界的精英及政府官員；宗教的經濟實力與社會資本越來越大，整體的形象趨於積極、正面。

3. 宗教組織對公共事務、公益慈善事業的參與更加廣泛、深入。

4. 宗教內部的分化、競爭將會加劇；未經宣佈的宗教市場競爭將會更加激烈。

5. 國家控制宗教為特色的政教關係，基本模式不變，主動權仍在國家手裏。政府對宗教的政策將更加現實，並將對不同地區不同的宗教採取區別對待。國家對宗教問題的總策略是淡化意識形態色彩、強化管理，逐步完善宗教的法治建設，盡可能團結最大多數的信教群眾，降低宗教的消極作用。

6. 學術界對宗教的研究將持續保持熱門狀態。宗教研究的分類將會更加豐富、細化；當代宗教與宗教現實問題不再是一個不能觸及的敏感問題。

作者為中國社會科學院美國研究所資

深研究員，北京普世社會科學研究所創辦人，致力於宗教與法治的研究

註：1. (1) 1978-1982恢復宗教，落實政策：[1] 落實宗教政策、恢復各級宗教組織、場所、宗教院校；[2] 提出社會主義時期宗教問題的綱領（19號文件，1982）；(2) 1983-1989控制與反控制：[1] 文革後首次全國性衝突——打擊“呼喊派”（1983）；[2] 打擊天主教地下教會、基督教家庭教會；[3] 中梵開始秘密談判（1987）；[4] 藏傳佛教（拉薩），伊斯蘭教（新疆）與政府的矛盾（1989）；(3) 1990-2005三句話原則：[1] 全國宗教工作會議提出“依法管理宗教”（1990）；[2] 中共中央6號文件（《關於進一步做好宗教工作若干問題的通知》），提出“積極引導宗教與社會主義社會相適應”理論，定義“依法對宗教事務進行管理”（1991）；[3] 江澤民把宗教政策概括為三句話：“一是全面正確地貫徹執行黨的宗教政策，二是依法加強對宗教事務的管理，三是積極引導宗教與社會主義社會相適應。”（1993年11月全國統戰工作會議）；[4] 國務院出台《宗教活動場所管理條例》、《中華人民共和國境內外國人宗教活動管理規定》（1994）；[5] 江澤民對宗教“三句話”原則增加了“堅持獨立自主自辦的原則”，強調抵禦境外宗教滲透（2002）；[6] 《國務院宗教事務條例》出台（2005）；(4) 2006-2009區別對待、鼓勵與防範並舉：[1] 胡錦濤提出發揮宗教的積極作用（十七大報告、黨章、政治局集體學習2007）；[2] 國家宗教局民間信仰工作會議（2008長沙）；[3] 世界佛教論壇（2006普陀山、2009無錫）、世界道教法師交流論壇（2007西安、2009澳門）；[4] 中國官方交響樂團首次訪問梵蒂岡（2008）；[5] 官方研究機構首次舉辦基督教家庭教會問題研討會（2008北京）；[6] 官方啟動大規模全國性基督教調查（2008-2009）。2. (1) 制定宗教研究規劃、建立宗教研究隊伍：[1] 中國宗教學會成立（昆明1979）；[2] 中共中央19號檔提出：“建設一支宗教理論研究工作隊伍，辦好宗教問題的研究機構和大學的有關專業，是黨的理論隊伍建設的一個不可缺少的重要方面。”（1982）；(2) 重新解讀馬克思主義宗教觀、界定宗教功能：[1] 批判“宗教鴉片論”；[2] 提出“宗教文化論”（呂大吉、方立天、卓新平、牟鐘鑒）；(3) 大量出版國外宗教學術著作與國內宗教學者的著作：[1] 宗教的綜合性、評論性讀物；[2] 各種宗教的歷史、神學、專門介紹；[3] 各種宗教辭典、工具書；(4) 宗教研究從人文科學領域擴展到社會科學各分支：宗教社會學、宗教人類學、宗教民族學、宗教政治學、宗教與法律、宗教經濟學、宗教心理學；(5) 宗教研究專業隊伍不斷壯大：國家專業宗教研究機構、高等院校宗教研究機構、政府部門中的宗教研究機構、民間研究機構；(6) 日益重視實證研究和現實問題研究：宗教社會科學研究年會（2004-2009）、高等院校與研究機構的各種宗教調查、國家教育部與國家社科研究基金加大資助當代宗教問題研究項目。3. 最近幾年政府開始對不同宗教採取區別對待政策。(1) 胡耀邦落實政策、恢復宗教；(2) 趙紫陽發展經濟、提倡自養；(3) 江澤民強調政治（三句話：堅持黨的宗教政策、依法管理、協調論）；(4) 胡錦濤鼓勵宗教發揮積極作用，同時加強防範、區別對待。

格物——朱熹的誤導（二）

孝民舉

前文提要：宋代新儒學大師朱熹解釋《大學》中「格物」，以為可用冥想的方式獲得真理。按句子結構分析「格物致知」的段落，為交叉平行；首句「明明德」的含意，可以末句「平天下」來理解。夏商周對「明明德」的看法，為百姓當持守上天降下的「明德」，但孔子卻將其等同於「盡人事」，建立了一套人本主義倫理體系。

儒家敬天意識式微

夏商周三個民族信仰的上帝是相似的。祭司群體的更替，只是“受命於天”的那一個人或那個家族的更替。但是西周王室被西邊的弱小民族——犬戎欺凌，被迫東遷，引發了世俗社會對上帝權威的質疑。

孔子出生於貧寒之家，自學成才，成為高級知識份子，任魯國的高官。這樣的人生經驗導致他相信，人可以實現自我完善。他提出“敬天畏民”的理念，把“敬畏上天”和“敬畏民衆”放到相同的地位。

這和以色列人的先知傳統是不一樣的，先知們因為敬畏上帝的緣故，毫不理會民衆和君王的力量，冒著生命的危險來指摘以色列人的罪惡，甚至獻出生命也在所不惜。造成這個差別的原因，是以色列的先知直接領受了上帝的話語，儒家則沒有；他們可以從普遍啓示的亮光中批判現實的黑暗，但是卻沒有為真理而獻身的熱忱。

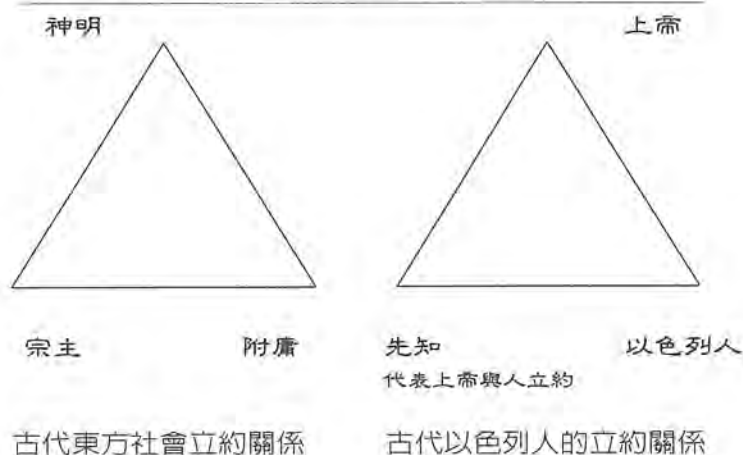
儒家思想雖然在世俗生活中佔據了主導位置，夏商周時代傳承下來的敬畏上天的意識並沒有完全喪失。民間流傳“舉頭三尺有神明”，雖然不知道絕對真理究竟如何，人們還是在方寸之地留下了一定的空間。

帝王本應順應天意

歷代國都始終保留了宗教和行政雙重職能，封建皇帝的身分，首先是大祭司，其次才是軍隊的統帥：“禮樂征伐從天子出”。行政方面的職能，原則上是歸於宰相的。皇帝有權力任命宰相，但是宰相一旦被任命以後，所有的行政事務就要移交給宰相。皇帝和宰相各司其職，各盡其責。歷史學家們仔細考察中國歷代宰相的設置和沿革，發現雖然帝王不斷地干涉宰相事務，但是始終不能取消宰相。

儒家的價值觀念可以幫助宰相制度更好的貫徹，但是對於帝王之道卻顯得蒼白無力。皇帝需要關注的是，如何才能夠成為合乎上天心意的帝王。合乎上天心意的帝王才是“明君”，不合乎上天心意的帝王就是“昏君”。所謂“明”和“昏”，都是針對“上天之德”而言的。北宋末年，金朝攻下北宋都城汴京，宋徽宗父子被擄，他們封宋徽宗為“昏德公”，封他的兒子宋欽宗為“重昏侯”。

九零年代中國歷史學界出現了一個新的分支學科——帝王學。這是一件好事情，但學者們沒有看到歷代帝王的宗教職能，誤以為帝王學就是權謀之



學，忽視了帝王最基本的特徵，就是代表蒼生順從上帝的旨意。忽視了君王的宗教性質，看問題就未免片面化。

造成這問題的原因，可說由來已久，比方，北宋歷史學家司馬光為皇帝們寫的教科書《資治通鑒》，主要是從治亂的角度著眼，很少顧及宗教問題。作為一國之君，當然要講究權謀，但這只是很小的一部分，更重要的是尋求上天的旨意，並在通國之中貫徹實行。

“明明德”與“平天下”的原意

基督教認為，一個人必須首先領受了上天之德，才能夠顯明“上天之德”，“明明德”是一個群體事件，是上帝交托教會群體的責任。

在中國上古時代，“明明德”和“平天下”是一回事。任何一個天子即位，都是要展現出上天的

對於歷代帝王在上天和人之間所扮演的角色的認識，有利於國人對耶穌基督的認識。 To understand the role that the emperors played between Heaven and the people will help the Chinese understand Jesus Christ as the Mediator between God and man.

德行，這是他們的責任，也是他們能夠君臨天下的原因，這和古代以色列人的彌賽亞觀念類似。天子做事一定有一套法則，和他從上天領受的“德”相適應。如果天子做事沒有標準，隨從自己的意思任意妄為，就是“失德”或者“昏德”，下面的臣民就可以造反，把這個人趕走，重新選定符合上天心意的人做天子。合乎上天心意的人當了天子，天下就太平了。湯武革命，均以此為依據。古代改朝換代，一定要有這樣的從天而來的“法律”依據。

上古時代的中國人認為，“明明德”是發生在君王身上的個體行為。上天的兒子“受命於天”以後，才能夠顯明上天之德。君王的責任就是要“顯明上天之德”，老百姓從君王那裡看見了上天之德之後，才能夠跟從君王，提升自己。

《聖經》但以理書4:32中說，“至高神在人的國中掌權”，上帝在人的國中掌權，主要是通過設立或者廢除君王實現的。上帝在巴比倫和波斯的作為，同樣反映在古代中國，具有普世性質。至於以色列人，則是一個祭司的國度，神直接帶領他們，通過立約的形式讓他們明白自己的特殊性質，耶和



歷代帝王圖，局部，唐·閻立本繪

華直接做他們的王。

中國歷代帝王是上帝和人民之間的仲介，帝王對人民是有責任的。發生在唐太宗李世民身上的一件事很能說明問題。有一年發生了蝗災，莊稼歉收，人民面臨饑餓的威脅。李世民把一個蝗蟲吞在肚子裡，說：「你們餓了，應當吃我，怎麼能吃我的民呢！」

對於歷代帝王在上天和人之間所扮演的角色的認識，有利於國人對耶穌基督的認識。其實，世人只有在耶穌基督裡才能夠認識上帝的美善，才能夠來到上帝的面前，被上帝接納。中國歷代帝王和耶穌基督的區別在於，君王是罪人，無法解決民眾罪

的問題，他可以通過自己的表率作用來引導感化人民，但是卻不能把人民帶到上帝的面前，他也不能解決自己的罪。然而耶穌基督是上帝的兒子，同時



理學大師朱熹（1130-1200年） 大明開國皇帝朱元璋（1328-1398年）

又是三一神中的第二個位格，唯有他能夠帶領人民進入上帝的同在中。

明朝皇權的絕對化

宋明理學認為，人人都有上天之德，存天理，滅人欲，就可以顯明上天之德。這種看法否認了上天和民衆之間有仲介存在（《聖經》中的仲介就是彌賽亞），隱含了對皇權的蔑視，有點兒離經叛道的嫌疑。所以朱熹在世的時候，他的學說被斥為“偽學”，他和他的學生都受過不同程度的迫害。

這個矛盾在明朝得到了化解：程朱理學被尊為官學，《四書集注》成為科舉考試的欽定教材；皇權被絕對化，皇帝可以任意惡待臣民，而不受任何譴責和約束。朱元璋設立了“廷杖”之法，任何人，包括宰相在內，如果惹皇帝不高興，在朝堂之上當眾挨板子。只有朱元璋和他的子孫有人格尊嚴，其他人是沒有的。

自從明朝皇權被絕對化以後，皇帝可以任意妄為，任何形式的造反都是“謀反”，受到嚴厲的制裁，基本的社會公義沒有保障。明朝後期，朱元璋的後代越來越多，每一個龍子龍孫都要有自己的封地，很多人家一夜之間就失掉了祖業，被迫四處流浪。李自成揭竿起義，一呼百應，明朝的統治土崩瓦解。明清易代的悲劇，和程朱理學的僵化有密切的關係。

朱熹與孔子的歧異

上面分析的結論是：孔子對於“明明德”的重新定義是錯誤的，人們不可能通過自己的苦修而

孔子認為明明德，就是把上天之德表明出來，而要做到這一點就要在為人處事方面認識到自己的位置，這就是“格物”。朱熹卻把“格物”解釋為“窮極事物之理”。For Confucius, “ming ming-de” is to manifest the character of Heaven. The way, called “ge-wu,” is for each person to find his/her proper position in society. But Chu-xi misinterpreted “ge-wu” as “finding the reasons behind things.”

實現對上天之德的闡明。以下再看朱熹與孔子的歧異。

朱熹不理解《大學》中交叉平行的結構，也不理解孔子的原意。他說：

治，平聲，後放此。明明德於天下者，使天下之人皆有以明其德也。心者，身之所主也。誠，實也。意，心之所發也。實其心之所發，欲其一於善而無自欺也。致，推極也。知，猶識也，推極吾之知識，欲其所至無所不盡也。格，至也。物，猶事也。窮至事物之理，欲其極處無不到也。此八者，大學之條目也。

孔子認為“明明德”的前提在於“格物”。“格物”就是要把人放在一個特定的社會秩序當中，做出合理的選擇。在孔子看來，“明明德”意思是要彰顯上天之德，必須通過格物才能實現。但《聖經》反復強調，上帝的心意是通過先知傳遞給世俗社會的，是從天上來的，所以先知傳講神的話語的時候，總是採取這樣的開頭：“耶和華如此說……”。

朱熹雖然不同意孔子的說法，但是他本人也並不了解問題的真相。他的解釋脫離了上下文，結果和孔子完全相反。孔子認為明明德，就是把上天之德表明出來，而要做到這一點就要在為人處事方面認識到自己的位置，不要越位，這就是“格物”。朱熹卻把“格物”解釋為“窮極事物之理”；這是脫離上下文的想當然。

至於下面一節經文：

物格而後知至，知至而後意誠，意誠而後心正，心正而後身修，身修而後家齊，家齊而後國治，國治而後天下平。

朱熹解釋說：

治，去聲，後放此，物格者，物理之極處無不到也。知至者，吾心之所至無不盡也。知既盡，則意可得而實矣。意既實，則心可得而正矣。

修身以上，明明德之事也。齊家以下，新民之事也，物格知至，則知所至矣。意誠以下，則皆得所止之序也。

【大意：物格，就是徹底明瞭事物的理；知至，就是我心洞察事物最隱秘的部分。我對事物的認識既已徹底，我的主意就可以確定了，我的心就平安了。“修身”以上，講的是“明明德”，“齊家”以下，講的是“新民”，“意誠”以下，講的是人知道自己所處的次序。】

這樣的解釋完全脫離了上下文。朱熹把“知至”解釋為“我的心徹底明白了一些事情”，這不是原文的意思。《大學》中的原句是交叉平行結構，是一句話的兩個說法，不需把前半部和對應的後半部分開。也就是說，我們可以把這個句子重新組合如下：

明明德，平天下
治國齊家，家齊國治
齊家修身，身修家齊
修身正心，心正身修
正心誠意，意誠心正
誠意致知，知至意誠
致知格物，物格知至

孔子的原意是：“知至”在原文中的意思是“處理問題的智慧就會產生”。“意誠”的意思是：不會三心二意，這樣心思意念就會安定下來，這就是“心正”。這樣給人的印象就是身心平安。一個人要達到這樣的境界，一家人要達到這個境界，一個國家的人要達到這個境界。天下的人要達到這個境界。這就是齊家、治國、平天下的意思。從個人推到家庭、然後國家、再後就是全世界。

朱熹說：修身以上，明德之事也，他把“治國”和“齊家”當成“明德”的全部內容，完全錯了。“明明德”是目的，為了實現這個目的，就需要治國、齊家、修身、正心、誠意、致知，也就是說，“明德”包含了這段話所有的內容，國家層面、家庭層面、個人層面均包含其中。朱熹並沒有把握到孔子“格物”的真正含義。（待續）

作者原為北大講師，現在北美事奉主，本文節錄自作者原著“大學新解”，經編輯濃縮

註：1.從基督教神學的觀點來說，這是孔子的夢想而已，因為人普遍存在原罪問題。孔子的修身觀念，不是離群索居的，而是要參與社會生活，在實際生活中來標準自己。現代人說，我們不能改變社會，我們要適應這個社會，這和孔子的修身觀念是一致的。基督教認為，我們適應社會是為了把神的愛帶到社會當中，給人類希望，讓人類看見罪性問題是多麼可怕，但是耶穌基督已經勝過了罪。2.從基督教角度來說，這是不對的，一個人應當積極的求問神在自己身上的定意，並且在和神同工的過程中，讓老我逐步褪去，越來越有神的性情，這才是“修身”的真正含義。孔子的修身觀念無疑讓人迷失在滾滾紅塵當中，入世太深；朱熹的修身觀念會把人變為老禪師，離世太遠。基督教是帶著愛來到人間，古人云：身在魏闕之下，心在山林之中。基督教說：身在紅塵之內，心在天國當中。

當下與永恆

莊祖鯤

華人知識份子和中產階級，特別是受禪宗及「人間佛教」思想影響的人，「活在當下」似乎是大家共同認可的人生觀。

「活在當下」原來是佛教禪宗的一種人生觀，強調放下過去的煩惱，捨棄未來的憂思，抓住此刻去生活。而「當下」一詞是指「現在的、眼前的」。禪宗六祖惠能曾說，那些「迷妄之人」才會企望來生能去到西方淨土；真正已經「了悟」人生的人，則只求當下了斷。禪宗這種「活在當下」的人生觀，一方面是反映儒家傳統「未知生，焉知死」的務實觀點，另一方面也似乎與二十世紀西方「存在主義」(Existentialism)的論調相呼應。存在主義的「存在」一詞，就是「當下」的意思。存在主義思想家不想追究生命的本質問題，也不想去探索人生的「終極關懷」問題，只看重對切身有關、此時此地的問題。

因此，現代許多人關心的是眼前的事物，不太關心遙遠的未來；認為只要能掌握人生中最主要的幾件事，如家庭、工作、健康等，其他小事就問題不大了。所以談到宗教信仰，他們大半的反應是：「宗教信仰對我沒啥用處。」事實上這些人不一定是理智上的無神論者，也未必是縱慾主義者。相反的，他們大多數是勤奮、循規蹈矩的成功人士。基督徒如何來回應這種看法呢？筆者認為，可以從消極與積極兩方面來回應。

未雨綢繆—防備人生的風暴

探索基督教信仰的消極方面誘因，就是「未雨綢繆」：為人生中不可避免的風暴預作準備，使我們有正面、積極的態度去面對。

所有從事宗教研究的人都注意到，一般人皈依宗教的轉折點，往往是在人生遭遇突發性事故的時候。因為無論是天災人禍還是感情、事業的打擊，都會使人強烈感受到人的有限與無助，因而促使一些人開始在宗教裡探索無限與永恆。人生中有太多無可捉摸、無法掌握的事，佛教稱之為「無常」。聖經的《傳道書》則以「生有時，死有時。…哭有時，笑有時。哀痛有時，跳舞有時。」(3:2, 4)來表達人生的變幻莫測。

為什麼挫折、患難容易讓人開始對人生展開反

省？其實道理很簡單，姑且以科學發展過程中產生的「模式轉移」(Paradigm Shift)為例來說明。牛頓的古典物理學理論，兩、三百年來都被視為準確無誤，直到二十世紀初才開始被人質疑，最後由愛因斯坦提出相對論來克服。其實在低速運動的條件下，簡化後的愛因斯坦相對論公式，與牛頓的古典物理學公式是完全一樣的。但是在高速運動的條件下，兩者的差異就顯明出來。換句話說，愛因斯坦相對論的優異性和廣泛通用性，只有在更嚴酷的條件下才會突顯出來。

不同的人生觀或宗教觀也是如此。在太平盛世或小風小浪的人生旅途中，儒家或禪宗「活在當下」的人生觀可能相當管用，而且簡明、易行，所以很多人就以「現實」的態度過日子。然而當暴風雨來臨時，原有的規則全都亂了套了，有人才開始準備改弦易轍。從這個角度來說，皈依宗教其實也是一種人生觀的「模式轉移」。

許多中國知識份子遇到挫折或逆境，感到「萬念俱灰」，在這樣的情境下開始宗教的探索，有些人就轉向道家或佛教。然而正如學者劉小楓所指出的，無論是陶淵明的「悠然見南山」，或《紅樓夢》裡賈寶玉的「飄然而去」，或武俠小說中俠客的「悄然隱退」，都指向同一個方向，就是「出世」。換句話說，中國人所嚮往的，乃是老莊和禪宗式的「適性逍遙」。但在這個超時空、超生死的境界中，人將變成無知識、無愛憎的「石頭」(《紅樓夢》原名《石頭記》)，對一切都無動於心。這逍遙之境甚麼都好，唯一缺乏的只是真情、純情的溫暖，和對苦難世界的關懷與獻身。

相反地，基督教是一種「神本主義」式的信仰，提供一個整全的(wholistic)人生觀。這種基督教人生觀的價值和適用性，往往是在嚴酷的人生考驗中才會顯示出來的。具備這種人生觀的人，才能真正達到「處變不驚」的境界。因為基督徒認為，凡事絕非出於偶然，都有神的旨意和計劃。神既然允許環境的巨變發生，祂也必然安排了出路。重要的是如何尋求、明白神的旨意，然後按著神的旨意而行。

因此，雖然我們可能暫時處在平安無虞的環境中，仍然應該主動、及早去尋求、去認識永恆的真

探索基督教信仰的積極方面誘因，就是要在人生中，尋求一個生命奉獻的祭壇，一個值得「為之生、為之死」的信念。 One impetus to pursue Christian faith is to find an altar of devotion, a belief worthy of life and death.

理。這正是孔子「朝聞道，夕死可矣」的心態。

安身立命—提供人生的意義

此外，探索基督教信仰的積極方面誘因，就是要在人生中，尋求一個生命奉獻的祭壇，一個值得「為之生、為之死」的信念，也就是中國古聖先賢稱之為「安身立命」的所在。

我曾經看過一則台灣中央日報的「趣譚」，作者在六十年前抗戰期間曾寄居在貴州一個農家裡。有一天他正在看書，農家的四、五歲小女孩跑過來，兩個人就展開了一段對話。

「叔叔，你在幹什麼？」

「我在看書。」

「你為什麼要看書？」

「看書可以增加知識啊！」

「增加知識幹什麼？」

「增加知識可以賺錢啊！」

「賺錢幹什麼？」

「賺錢才可以吃飯啊！」

「吃飯幹什麼？」

「吃飯才不會死啊！」

「那不死幹什麼？」

「去！去！去！別囉唆了，去找你媽去！」

那位作者說，他現在已經八十幾歲了，而每天在想的就：「是啊，不死幹麼？」

有一次我去紐約州的羅徹斯特城講道，順道去參觀了柯達公司創辦人伊斯曼（Eastman）的華廈。可以看得出來，伊斯曼先生是一個很會享受人生的人，他的房子雕樑畫棟、匠心獨具，不惜血本。他自己又是聰明絕頂的人，發明了許多東西。他酷愛音樂，後來還捐錢建了一所伊斯曼音樂學院。他甚至為了使客廳的音響效果好一點，硬是將已建好的房屋切割開來，把一半的房子橫移兩英尺，再連接

起來，花了75萬美金，而當初建整棟房子也不過才花了30萬美金而已。他沒有結婚，所以也沒有子孫。到了他77歲時，以手槍自殺結束了他的生命。死的前一天，他還改了遺囑，將全部家產捐贈給羅徹斯特大學。在他的紀念館中，展示了他自殺前留下的字條，上面寫著：「我已經得到了所有我想要的，還等什麼？」（I have all I want. Why wait?）

伊斯曼的一生，使我想起聖經中的《傳道書》。《傳道書》的作者聰明絕頂，名利雙收，又是一國之君。他懂得享樂，善於營造花園，然而整卷書卻充滿了對「虛空」的感嘆，認為「日光之下」的萬事萬物都是虛空、都是捕風，毫無意義。我感覺伊斯曼和《傳道書》的作者何其相似！

英國作家王爾德有一段頗有哲理的名言，他說：「人生有兩種悲劇，第一種悲劇是你所要的東西得不著，因此感到失望。但是另一種更大的悲劇是，你所要的東西終於得到了，卻感到絕望。」

失望是衆人都有的經驗，因為人生不如意的事佔十之八九。但是一旦夢寐以求的東西終於到手，為何卻感到絕望呢？恐怕因為我們常常對渴望的東西賦予太多的幻想與期望，因此當我們花極大的代價去得到之時，往往卻感到幻滅與虛無。因為所有在「日光之下」的事物，包括物質、愛情、權勢、名望，都不能持久或不變質，也不能提供永恆的價值和意義。

其實傳道書的作者已經提醒我們，神在每個人的心中，都留下了「永恆」的意識（3:11）。中古世紀的神學家也提醒我們：「神在每個人的心中都留下一個空缺，除了神自己以外，沒有任何東西可以填滿。」因此《傳道書》的作者要我們將眼光從「日光之下」的世界，轉向那「日光之上」的造物主身上，去尋求人生價值和意義（12:1）。

基督教信仰因為能提供人生的意義，對個人和



所以基督徒的人生觀應該是：持定永生，活在當下。
Therefore the Christian view of life should be holding on to eternity while living practically in the present.

社會的影響是鉅大的。十九世紀德國社會學家韋伯（Max Weber）在名著《基督新教倫理與資本主義興起》中，強有力地論證指出，宗教改革家加爾文的「天職」（calling）觀念，扭轉了封建時期人們對職業那種無可奈何的消極態度。他們不再將自己的職業視為只是世襲的、身不由己的工作，而看為是來自神的「呼召」。在這種神聖使命的召喚下，人們工作的熱情被激發出來，個人職業與社會責任的關係被連接起來，因此帶來社會進步的動力。所以在短短的三、四百年內，以英國為主的基督新教國家，成為科學、工業革命、民主政治、社會改革、經濟發展的「火車頭」。

所以，基督教信仰不僅是人們在患難中的「拐杖」或「避風港」而已，更賦予人生命的方向、意義和價值，可以說是人生的「燈塔」和「鐘樓」，指引人生的方向、喚醒沉睡的心靈、激發人的潛力、調整人生的中心座標，使人過一個榮神益人的生活。

為主而活—進取的人生觀

人生許多的哲理往往是一種似非實是、二律背反的「悖論」（Paradox）。例如關於真理的相對性與絕對性的問題，除非你先肯定了絕對真理的存在，否則所有的相對主義都成為毫無意義的狡辯與強詞說理。因為人若否定任何「共識」基礎的存在，則人與人之間的溝通就完全崩解。所以在邁向包容性與多元化之先，要先肯定有共同接受的絕對價值與真理。

人生的另外一種悖論，就是關於永恆與當下。對一個肯定永恆，並且積極追求永恆價值的人，「活在當下」是代表他腳踏實地的態度。相反地，一個人若否定永恆的價值，「活在當下」可能只是一種駝鳥政策，是炒短線的人生觀。「活在當下」就好比漁船以岸上的燈塔來定位，在天候、距離都合宜的時候，還勉強可用。但是在汪洋大海上航行的遠洋船隻，就需要用先進的衛星定位儀來幫助它，這才是全天候、三度空間的定位系統。因此，「活在當下」的人仍然需要有永恆的價值與信念來為自己定位。

務實的中國知識份子常常緊緊抓住「當下」，他們效法孔子「不語怪力亂神」，以「未知生，焉知死」的心態去從事經世致用之學。但是在身處亂世之際，中國知識份子就只好隱退江湖，或「乘桴浮於海」（孔子語）。只有極少數的人願意捨生取義，寄望將來在千秋萬世之後，在歷史上留下一些

鴻爪。但是這種人的人生觀仍然沒有超越人的水平面，去探索那「人與神」的垂直關係。因此，大多數「活在當下」的人，即使是愛國主義者，也很難跳出種族主義和國家中心主義的盲點和成見；雖然是實用主義者，卻不容易在思想和愛心上，藉「信心的跳躍」大膽地突破現況。

基督教的信仰是紮根於永恆，但是也從未忽略當今的時空環境。對基督徒而言，我們必須珍惜所擁有的「僅此一生」，不能虛度光陰。用保羅的話來說，基督徒的人生觀乃是「無論是生是死，總叫基督在我身上照常顯大。因我活著就是基督，死了就是得著。」（腓1:20-21）

每位基督徒好比一片片玻璃的鏡片，別人透過我們「看見」了神，好像藉著鏡片組成的望遠鏡看見那遠在天邊的星辰，或從由鏡片組成的顯微鏡看見那原來看不見的微細東西一樣。

然而人的生命不僅限於短暫的此生。當面對死亡時，基督徒既不是「貪生怕死」，也不是「醉生夢死」，而是「視死如歸」。因為一個有永生盼望的信徒，既然知道我們將來都要向神交帳，所以更應該兢兢業業地作神忠心的管家，善用我們現有的時間、金錢和才幹，以歡喜的心盼望將來能在神的榮耀中與眾聖徒享受永生。

所以基督徒的人生觀應該是：持定永生，活在當下。



作者為牧師，宣教學博士，本刊編委




近幾年來，《恩福》雜誌陸續刊登了莊祖觀牧師的文章，從不同的角度探討基督教與儒、釋、道之間的比較。

2009年，莊牧師彙集了十二篇文章，透過基督使者協會出版了《說禪論道》，有繁、簡體兩個版本，對所有想了解基督教思想和中國傳統信仰的人而言，是本必讀的佳作。

美國請洽使者協會1-800-624-3504
台灣請洽道聲02-2393-8583

恩福網站 力求更新

編輯室



有的“使用說明”，而是從不同角度說明。

想當然，在動筆之前，自己必須先大略地走過一遍，當進到“會長Depot” 這個園區裡的講道錄音時，發現《重拾起初的愛心》這篇信息有一段極為風趣的開場白，在此把它先端出來，吸引您的注意力。

第一則：

上帝在創造萬物時，給狗二十年的壽命，狗說「二十年太多了，我只不過是每天叫叫而已，我把十年的時間給人」；創造猴子，給猴子二十年的壽命，但猴子說「我二十年整日玩耍，太多了，我願把十年的時間給人」；創造牛的時候，給牛六十年的壽命，牛每天辛勤的工作，牛說「我太辛苦了，我要把四十年的時間給人」。最後神創造人，給人只有二十年的壽命，但是加上牛給他四十年的壽命，猴子給他十年的壽命，狗給他十年的壽命，結果人一生的壽命是八十歲。在這樣的寓言裡面，人一生生活著有八十歲，但是有四十年的時間是晝夜辛勤工作，有十年的時間每天玩耍，沒有事作，最後十年是每天對著別人吼叫。我們看到很多人一生是這樣過來的，但是神不要我們過這樣的日子……

第二則：

有一個人很喜歡打棒球，有一天晚上他作夢，夢到天使向他顯現，他就問天使說「天上有沒有棒球可以打？」天使跟他說「我知道天上有棒球可以打，我告訴你一個消息，下個禮拜四你是那個棒球隊的投手。」弟兄姊妹，我們活在這個世界上，活在一個進退維谷的狀態裡面，我們一方面想到天堂去，一方面又不想去，我們活在矛盾裡面，我們活在兩種壓力之中，人的有限是會決定我們一生活在很多的困惑，很多的挫折，很多的壓力之下，但是我們感謝神，祂安排給我們的日子不是這個樣子……

長久以來恩福網站歷經了多次修改，最近特別邀請精於網頁設計的楊南棋弟兄，擔任我們網路的技術顧問，作了一次全面性的修改更新。至今雖然部份區塊仍在“施工中”，但至少已有了全新的面貌、更豐富的内容和更引人的設計。本以為向您介紹這個新的網頁（特別是聖經資源），是件小事，發現其實不然，因為我們不打算重複網頁既

這新網頁，有看頭，也有聽頭！

The revised website of www.bf21.org has great content for you to watch and to listen.

摘錄這兩段的目的，是讓您知道這新網頁，有看頭，也有聽頭！

聖經資源：具有綜合功能的創新設計。

1. 點擊“點這裡”，就進入到整本聖經和《荒漠甘泉》。您可以自行遊走在這整本新舊約的園地裡，四處探索。或點“使用簡介”按照楊南棋弟兄的說明，盡情瀏覽。不同電腦有其本身的設定，您所看到的內容可能略有不同。

2. 當點擊“和合本”時，背景音樂會停止，開始華語頌讀（若背景音樂不停，請按Music格內之停止鍵）；點“新國際版”時，稍後就轉入同章的英文本，片刻後，英文頌讀節開始。全本英文聖經是由名廣播人，Max McLean頌讀，他的聲音清晰，發音標準，速度適中，是幫助學英文，以及願意糾正英語發音的最佳工具。

3. 地圖功能：是個理想的閱讀輔助材料，也是教主日學的好工具。若您的電腦設有防止Pop-up的保障，必須先暫時刪除（off），方可看到所有提供的聖經地圖，使用後別忘了重新開啓（on）。

4. 網站功能：也須要先暫時刪除若電腦設有防止Pop-up的保護，就可以聯結到許多其他福音網站。

5. 荒漠甘泉，收錄整本古典靈修書籍，可按日閱讀。

每日靈糧：由會長陳牧師撰寫，是每日必吃的靈糧。

恩福雜誌：

對許多不容易收到《恩福》雜誌的地區而言，這不僅是個閱讀的最佳方式，時而會有讀者來信問及久遠的文章，這裡是可以滿足您需求的地方。

1. 從創刊第一期（2001年10月）開始，全部納入。

2. 從16期（2005年7月）之後，包含PDF可供下載，圖文並茂。

3. 字體轉換：在每一期目錄，新設有字體轉換功能，能輕鬆轉換簡繁體。

4. 佳文查詢：這是個特殊的新功能，在首頁聖經資源的右側，恩福雜誌佳文查詢的小窗口，只要打上您想查詢的字或句，可以立刻提供以往雜誌內容所有相關資料。

編者的話

編者的話



每收到讀者的來信或電話，都能給藏在編輯室的我們莫大的安慰和鼓勵。願意利用這塊小空間與您分享很多例子中的二個：

感恩節後收到一位李姓的新讀者來信和奉獻：

“我在教會中見到恩福2009/10月份雜誌，十分欣賞，如“開拓文學的靈性空間（下）”等。可否能寄上一期的《恩福》給我？……”

在預備這一期內容時，接到一位姊妹的電話：

她說朋友把上一期的雜誌和她分享，非常喜歡，想知道如何訂閱，在向她們詳細說明之後，掛上電話，這位姊妹又來電話，深怕前面的對話有任何漏失，重複一遍完全無誤之後，她才釋然。但是我們非常感謝她的愛護和細心。

當您閱讀我們的雜誌，心有所感時，敬請來信。謝謝。願上帝大大地祝福所有的讀者。也在這裡祝各位新的一年更蒙福。

會長Depot：

收錄了許多精彩的文章，以及陳牧師稍早，以及今年在橙縣中華福音教會主日信息的錄音，篇篇精湛。錄影部份，我們正在積極努力，可望近期可以正式啓用。

其他聯結：可以進入許多其他福音網站。

當您在瀏覽某個園區之後，要回到首頁，點選畫面最上端任何地方，就會立即回到首頁。

此外，尚有許多未完的工程，我們仍在努力，請原諒。歡迎您上網瀏覽www.bf21.org之後，告訴我們您的意見。

謝謝。



陳宗清牧師

佈道培訓信息 DVD/CD

MFP—贈送教授計劃 敬請支持

從2009年一月底開始，陳宗清牧師經常在橙縣中華福音教會講道，配以影秀。經錄影製作成「恩福佈道培訓系列」材料，十月推出十片，內容精闢，DVD圖文並茂。

一位資深的中國教授曾對陳宗清牧師說：「你的講道令我印象深刻。」中國國內的基督徒知識份子常缺乏屬靈餵養，他們若有機會看到或聽到這些內容豐富的信息，靈性必然能得到造就。因此，我們推動MFP計劃—Messages For Professors，透過管道，收集基督徒教授及認真追求信仰的學者名單，贈送這些DVD或CD給他們。請您以奉獻支持這項計劃。DVD十片建議奉獻70元；CD十片建議奉獻30元。請在支票備註欄上寫MFP。



信息精闢 資料豐富
精心製作 圖文並茂

索閱單

(請複印後填寫，寄回本刊)

稱謂 Mr. Mrs. Ms. Dr. Rev.

收件者(中文) _____

(Name) _____

(Address) _____

(City) _____ (State) _____ (Zip) _____

(Tel) _____ (Fax) _____

(e-mail) _____

以下項目歡迎索閱，並自由奉獻。請酌增郵費。

- 恩福雜誌第__期以後(一年四期成本約15美元)
- 《恩福靈筵—馬太福音》__本(建議奉獻12元)
- 《恩福靈筵—使徒行傳》__本(建議奉獻10元)
- 《恩福靈筵—羅馬書》__本(建議奉獻8元)
- 《恩福靈筵—啟示錄》__本(建議奉獻10元)
- 《宇宙本體探究》__本(建議奉獻15元)
- 《尋夢者》__本(建議奉獻13元)
- 《生命織錦圖》__本(建議奉獻10元)
- 《聖經遇見小故事》__本(建議奉獻10元)
- 《基督教與中國》第一輯__本(建議奉獻8元)
- 《基督教與中國》第四輯__本(建議奉獻8元)
- 《基督教與中國》第五輯__本(建議奉獻8元)
- 《中西文化交流：回顧與展望》__本(建議奉獻25元)
- 《CD山上寶訓八福》__套(2片,建議奉獻10元)
- 信息系列：建議奉獻DVD8元(10片70元)，CD4元(10片30元)

	DVD	CD
《無比尊貴的耶穌》	__片	__片
《改變你人生的事件—基督的復活》	__片	__片
《不要憂慮》	__片	__片
《進入安息的秘訣》	__片	__片
《試煉—神賜福的方式》	__片	__片
《璀璨的新生》	__片	__片
《上帝與美國》	__片	__片
《突破自我的困境》	__片	__片
《虛空與真實》	__片	__片
《以愛相連繫的家—教會》	__片	__片
__《任重道遠》	__本	(隨訂單贈送，請圈選)

奉獻支票請寫給：BCMF

請寄至：701 S. Atlantic Blvd., Suite 268B,
Monterey Park, CA 91754, U.S.A.

死亡，別狂傲

莫非

「死亡，別狂傲」一詩的作者約翰唐恩，是位著名的英國基督徒詩人，也是位牧師。他的詩就像一篇篇文辭優美的講道辭，來勢洶洶，權威懾人，且毫不客氣地直接控訴。這篇著名的詩，一起首就很典型地大聲宣告：

死亡，別狂傲，縱或有人稱你
聲勢駭人，然而並非如此；
那些你自信可以推翻的人
是不滅的，可憐的死亡，你未能殺我。

唐恩完全顛覆了一般人對死亡一面倒的看法——恐懼。他描繪人看死亡，是和生命對立、甚至敵對的對象。「聲勢駭人」的英文原文是“Mighty and dreadful”，比中文翻譯的「聲勢駭人」還要聲勢駭人！

然而唐恩不但不恐懼，還正面對死亡宣戰，這在中文詩裡實不多見。老實說，中國人向來避諱談死，恐懼到一個程度，好似生命縫隙裡暗藏許多咒詛，深怕一提，就會一語成讖。對死亡更不敢有看法，少有「死亡觀」。大部分人抱著逃避心態，不願去想，等發生了再說！

也有人認為死亡好像一個神，所謂的「死神」，是生命的最高掌權者，人的生死皆由死神來決定，最好不要輕易招惹他。只有少部份人會豁達地認為，死亡只不過是自然會發生並進入的一個生命階段。然而，如此豁達之人到底不多，要不然「死亡學」也不會成為21世紀的顯學，文學藝術也不會多方多貌地用創作來奮力抵禦死亡，投射不朽。

所以，你是怎麼看死亡呢？

通常，除非曾有被迫面對死亡的經驗——自己或親人重病、甚至過世，沒有人會對死亡作過多的凝視。也許正如尼采所說：「若你凝視深淵夠久，深淵會回瞰你。」（If you stare into the abyss long enough, the abyss stares back at you.）若凝視死亡過多，稍頃，死亡瞬間翻轉臉來，回瞰逼視著你，讓你驚駭欲逃。

但若稍許討論或探討死亡，或者可以在某些方面為死亡除魅？在閒閒淡淡間談論，一層層揭露對死亡的想法和深層恐懼，也許可以幫助我們掌握一點日後要如何面對的生命態度？

若要談死亡，首先便得談對死亡的恐懼。我們到底是怕死亡的哪一部分呢？是死後與至親生死兩隔，讓人十分不捨？還是怕人死如燈滅，所有曾發生過的豐功偉業，關於個人的特質和回憶，一經走過死亡，就全如燈滅一片死寂？還是，怕死去的一瞬，會經過暴烈劇痛或不可想像的身體磨難？



怕的到底是什麼呢？

還是怕自己會不得好死？

雖人人皆知人總有一死，只是我們常忽略，「一死」卻可以有千萬種的死法。寫《死亡的臉》（*How We Die: Reflections on Life's Final Chapter*）一書的作者努蘭（Sherwin Nuland）說：「人有一萬扇不同的門可以走出去。」

一萬扇門啊！

所以，人可以老死、可以病死，也可能經過暴力或其他種種天災人禍意外地死。然而，人的本性都希望能落個「好死」。但所謂「好死」又要怎樣定義？一般都盼能躺上床，兩眼一闔就不再醒來。那是萬分之一的死法，碰上的機會顯然不怎麼大。

難怪努蘭說：「好死是個神話。」因為「好」這個字，本來就很難與邪惡、醜陋與恐怖的「死」字連結。所以怎麼打這個句點，都會有些遺憾。

如果好死只是個神話，那麼，要如何才能不被死亡征服，反而像約翰唐恩一樣，斥喝死亡，說：你不要狂傲！你沒有什麼了不起？

詩中提到兩個重點：

這樣，更豐富的還要從你產生，

因為他有信仰。死亡只是讓他身體得安息，靈魂得釋放，更豐富的還要從此產生。
 Since he has faith, death only means the rest of his body and the release of his spirit, a consequence even more fruitful.

而瞬間我們當中最好的人都隨你而逝，
 他們的身體得安息，靈魂得釋放。

「更豐富的」要從死亡產生。對基督徒來說，自然就是指永恆了。有永恆的豐富，何需再怕死亡的短暫粗鄙？

另一個重點，則是學習「我們當中最好的人」，看他們的身體怎樣得安息，靈魂又怎樣得釋放。什麼是「我們當中最好的人」？每個人想法必不同。對我來說，宣教士算是我們當中還不錯的人了，因此我很喜歡觀察他們是如何死法。

曾經讀過張錯教授所著《利馬竇入華及其他》一書。書中記載十六世紀時一群天主教神父，可說是當代社會精英，受過神學、哲學、希臘文等訓練，然後登船橫跨大洋來到中國。那時的「大」帆船，艙長不逾一丈，高不越三呎，船艙窄小容易中暑熱，人一病倒就傳染成瘟疫。

第一次有22位耶穌教會傳教士，包括利瑪竇上船，到了澳門就只剩下8人。後來每次航程，存活率都少於半數，能活著到中國可以說是九死一生。即使倖存，登岸後也困難重重。從2007年宇宙光辦的基督教入華兩百年歷史圖片展中，得知歷年來華的基督教宣教士大都葬身中國，而且很多都是「不得好死」。

相當讓人震撼啊！當初自己對神獻身，雖也想過既已奉獻生命，就要有殉道的心理準備，但顯然我的想法還是過於浪漫，以為只要是為神死，至少會死得榮耀一點，沒想到也有可能落個「不得好死」。然而「不得好死」顯然從未嚇阻宣教士前仆後繼地踏上福音禾田，一波又一波地來到中國。

試想，這些宣教士對死亡會有什麼看法呢？可能早已超越前面所說的恐懼和親人天人永隔。因為當他們一登上船，和岸上親人遙遙一揮手，就此告別鄉親父老，回首便輕舟萬里，投身到一個陌生的異鄉環境裡去為神國打拼。

據《利馬竇入華及其他》一書記載，那時候，家書來回一次要七年。有次利馬竇數年未收到家中音訊，以為信件在途中全丟失了。後來他輾轉得知父母雙雙過世，但九年後，又得知雙親還在世，大喜過望，馬上寫一封文情並茂的家書送去義大利。但等這封家書送到義大利時，父親卻真正逝世了。更令人傷悲的是，當父親死訊傳回北京時，利馬竇本人也去世了。

利馬竇很早便自知是第一批來華的傳

教士，也將成為第一批死在中國的人。果然，他正是第一位死在中國的耶穌會教士。他不但對死亡已克服了天人永隔的不捨，更克服了對死亡過程的恐懼，甚至克服了死後人死如燈滅的幻滅。

因為他有信仰。死亡只是讓他身體得安息，靈魂得釋放，更豐富的還要從此產生。

中國人有句話，說：「視死如生」。這是勇士、義人的偉大，不怕死，把死亡當作生命，勇於赴死！但是基督教信仰卻把這邏輯又往前更推了一程。保羅在加拉太書六章十四節裡說：「因這十字架，就我而論，世界已經釘在十字架上；就世界而論，我已經釘在十字架上。」

在活著的時候，就已視生如死。也就是對自己來說，世界已釘在十字架上，但就世界而言，我也已經釘在十字架上。視世上種種的生命，譬如死亡。

然後，面對死亡就可以視死如生了。如約翰唐恩詩中最後所說：

短短一覺過後，我們將永遠醒來，
 而死亡遂不再。死亡，你要表命！

這是一種很讓人嚮往的生活方式，也是我個人嚮往的死亡方式。現代人相當注重養生，常欲把握時間好好享受在世的每一天。但生命不應只在努力學習怎麼打好那個句點而已，更應學習怎麼寫那個句點前面的最後幾章。

然後，在這幾章裡，出現最多的字應該是「愛」。



作者為專業作家，“創世紀文字培訓書苑”（創文）創辦人、老師



正視《暮光》狂潮

黃瑞怡

教會服事多年來，學生來來去去，妳在我心目中有一圈特別光環——在電玩、手機掛帥的E世代，妳是罕見的、手不釋卷的書蟲。進入初中的妳，開始運指如飛地和朋友發簡訊，但同樣這雙手仍時常翻動書頁，讀到喜歡的片段，每每大聲朗誦出口。妳對閱讀不止息熱情，真讓人感動。

那個晚秋午後，妳衝進教室，將一本沉甸甸的書推到我面前，聲調因興奮高了幾度：「老師！妳一定要讀這本書！學校裡每個女生都在看，愛德華這個吸血鬼實在太酷了！！」我驚訝地揚起眉，墨黑封面上的一雙雪白的手，向我遞出一顆鮮紅欲滴的紅蘋果，書名《暮光（Twilight）》映入眼簾。

幾週後，三年級的兒子問我，有沒有聽過《暮光》這套書？他說學校老師偶然提起，五天感恩長假期，老師哪兒也沒去，窩在家裡不眠不休K完《暮光》系列前三本……

毫無預期地，我也被《暮光》浪潮潑濺了幾滴水。

《暮光》現象

三十出頭的史蒂芬妮·梅爾（Stephenie Meyer），與家人住在亞利桑那州鳳凰城。自幼即是虔誠摩門教徒的梅爾，婚後是全職家庭主婦，三個年幼孩子的母親，在《暮光》發表之前，沒有任何專業寫作經驗。幾年前梅爾清晨醒起，久久不能忘懷方才夢裡場景：一個相貌平凡的少女與俊朗的吸血鬼男子在明媚的草地上談情說愛……她開始動筆寫下他們的故事。

2005年《暮光之城》首集《暮光》（*Twilight*）由著名書商Little Brown出版；2006年續篇《新月》（*New moon*）問世，兩集都在美國創下160萬本銷量。2007年第三集《蝕》（*Eclipse*）勢如



破竹，首印100萬冊，兩週內即取代風頭強勁的《哈利波特》第七集完結篇，成為《紐約時報》暢銷書排行榜冠軍。第四集《破曉》（*Breaking Dawn*）2008年8月推出，業績一路攀升。截至目前為止，該系列在美國已銷售了近千萬冊！¹《暮光之城》不僅叫座，也頻獲各界好評，獎項包括：紐約時報主編精選、出版人週刊年度最佳好書、亞馬遜網路書店近十年來最佳好書、美國圖書館協會的青少年十大最佳叢書之一等。

當首集《暮光》改編電影08年秋推出時，首映票房直逼八千萬，原本名不見經傳的男女演員，立即成為全球青春偶像。電影第二集09年感恩節前上映，賣座遠遠超過同檔大片。這些數字告訴我們，平凡高中少女貝拉和另類吸血鬼愛德華之間的愛情故事，已然成為經濟蕭條中的商業奇蹟，與值得關切的女性閱讀文化現象。

如果不希望下一代沉溺在方興未艾的《暮光》浪濤裡，就得謹慎潮水裡隱藏的暗礁與漩渦。 If you do not want to see your children overcome by the strong "Twilight" waves, you should watch out for the hidden reefs and whirlpools.

人鬼戀故事線

父母離異後，16歲的高中生貝拉從陽光普照的鳳凰城，搬到華盛頓州西雅圖附近，偏僻且陰雨不斷的小鎮福克斯，與警長父親同住。貝拉原本認為往後生活必定無聊至極，但當她在學校裡遇上神祕的愛德華·庫倫之後，心深深地被他吸引，日子也開始變得刺激。

然而，庫倫一家人乃是另類吸血鬼。數百年前，他們的領袖就決定自外於一般的吸血鬼，選擇不傷害無辜人類，以獵取野生動物維生。這秘密在福克斯原不為人所知。而如今，因為愛德華的真實身分向貝拉揭露，導致所有人都陷入險境，特別是貝拉。這對戀人如同在高空危索上行走，戀曲時時受到各方危險信號要脅。印第安保護區狼人的介入，讓情勢更為複雜。

血肉之軀的貝拉，該不該、能不能與長生不死的愛德華終成眷屬，成了《暮光之城》系列主要的故事線。

牽動少女情懷

《暮光之城》系列暢銷全球，讀者群約八成是女性，25歲以下的族群占多數。羅曼史每季大量出書，為何這個愛情故事輕易攫奪了少女讀者的心？

1. 牽動女性對愛情千古嚮往

「問世間情是何物？直教人生死相許。」古今中外，愛情是人心所繫，也是歷久彌新的文藝題材。《暮光之城》系列雖然有吸血鬼、狼人等奇幻元素，也有高中學校生涯的生動描寫，但作者著墨最多的，是少男少女間真摯、熱切的情愛。主人翁青春期的情感困惑，與撲朔迷離的感情糾葛，經細膩刻畫，極易引發讀者共鳴。

2. 滿足女性對完美情人幻想

在懷春青澀季節，幾乎每個女孩都會在白日夢裡反覆勾劃情人模樣。另類吸血鬼愛德華有希臘雕像般的外型，身世神祕，品行超脫，可謂百分百符合少女幻想曲的旋律。梅爾洗練優雅的文字喚起讀者的無窮想像，亦真亦幻的故事情境和曲折離奇的情節，激起讀者欲罷不能的閱讀衝動。這部作品符合了所有夢小說要求的劇情——女性讀者輕易可以把自己代換進貝拉這個普通鄰家女孩的模式，而愛德華就是後現代少女心目中的理想情人。

3. 節制、等候對女性的反向魅力

在性開放甚至於泛濫的年代，商業媒體充斥對肉體關係赤裸裸的呈現與描寫，主流服飾店裡陳列

的少女裝，每每讓稍保守的父母親買不下手。但在《暮光之城》中，雖然貝拉已經愛得昏頭轉向，愛德華與家人卻極其強調守貞、節制、等候。在兩人熱戀氛圍中，要堅持對慾望絕對克制，一次又一次對激情說不，方能不逾矩，造就《暮光》故事的強勁張力，與對少女讀者的強烈魅力。

暮光浪潮的暗礁與漩渦

《暮光之城》風起雲湧，梅爾成為排行榜贏家，儘管突然，卻非偶然。甚至可以說，《暮光》系列裡傳遞的價值觀與道德標準，有若干和基督教信仰節拍相仿。但《暮光》系列真是少女們可以安全泅泳之處嗎？如果不希望下一代沉溺在方興未艾的《暮光》浪濤裡，就得謹慎潮水裡隱藏的暗礁與漩渦。

1. 提防夢中情人成為現實偶像

從點擊量驚人的《暮光》粉絲網站留言看板，可以見證已經有數不清的豆蔻少女，將書本、電影裡的愛德華，當作夢寐以求的情人。然而愛德華畢竟是作家創造、想像的產品，他不存在，也不屬於現實生活。現實裡有血有肉的男子，絕無可能夜夜溜進心儀女孩的臥房，守護著她，為她哼唱晚安曲，而沒有任何非份之舉。同樣的，現實裡有血有肉的男子，即便再怎麼努力，也無法擁有愛德華讀取他人心思，或源源取得各種自然、超自然資源的超能力。

活在現實裡的少女，若將愛德華變成衡量周遭男孩的尺度，必然失去操練健康男女關係的機會。

2. 謹慎「情愛至上」人生觀

當今女性求名求利者雖也不少，但更常聽到的，是在愛情路上躑躅，甚至摔得遍體鱗傷。女性往往重視關係，如果原生父母親關係有裂痕，女孩有可能更渴望在異性關係裡得到安全和滿足。貝拉的人生觀無疑是情愛至上，高過一切。《暮光》系列前兩本書中，貝拉多次覺得自己配不上愛德華；比天鵝更高貴的愛德華，竟青睞自視如醜小鴨的貝拉，是不可思議的好運，勝過贏得樂透大獎。對貝拉而言，只要能與愛德華在一起，任何代價——生命、靈魂、家人、朋友，在所不惜。只要她擁有愛德華，地獄也如天堂。

人若不認識真神，內心無法填補的空洞會引人尋覓各種假神。情愛極可能成為少男女朝朝思暮念的偶像。然而假神無論如何動人心魂，終究無能傳遞人生的終極意義。

近十年在全球青少年讀者圈引起廣大風潮的奇幻作品，雖然內容歧異，但主題有共通趨勢，就是隨著系列進展，作者呈現的人性黑暗面與誘惑力，也愈來愈露骨。The popular fantasies written for the youth in this decade had the same tendency despite thematic difference. In the final series they would expose the dark sides of humanity and evil more explicitly.

3. 慎思《暮光》適讀年齡層

《暮光》系列主力讀者群是十幾二十來歲的女孩，但它的完整讀者圈無遠弗屆，上及祖母輩，下及小學生。2009年11月，《洛杉磯時報》文化專欄作者玻麗（Sonja Bolle）以「為何《暮光》不適合所有讀者」（Why 'Twilight' Isn't for Everybody）發表評論，可見即便是主流圈內非基督教的評論者也敏銳觀察到，正在十歲左右女孩手裡傳閱的《暮光》四書，背後的隱憂值得所有父母關注。

儘管《暮光》強調婚前守貞的信息，我們仍要思索，還在唸小學的孩子是否合適接觸單本六七百頁的羅曼史？更何況，當18歲的貝拉與愛德華在完結篇《破曉》成婚後，最後一本書對情色、暴力的描繪尺度，都較前書大為開放；已經將前三集囫圇吞下的孩子，有多少機率能對完結篇禁食？若父母允許孩子自由吸收《暮光》裡的信息，沒有任何篩選或討論，又會對她們心靈帶來什麼影響？

漸行漸遠的沈淪

從英國的《哈利波特》系列，《黑暗元素》三部曲，到如今美國的《暮光》四書，近十年在全球青少年讀者圈引起廣大風潮的奇幻作品，雖然內容歧異，但主題有共通趨勢，就是隨著系列進展，作者呈現的人性黑暗面與誘惑力，也愈來愈露骨。以天真啓航的冒險，不約而同都航近礁石上魔女媚惑歌聲。

我一次次看見，有說故事的熱情與才能，卻沒有屬靈天光的指點光照時，任何作者都無法自行掙脫人類罪性之網。他們營造出讓全球讀者如痴如醉、欲罷不能的筆下世界，卻是與永恆的真理與救贖漸行漸遠的沉淪世界。



梅爾成功地創造了暮光之城，但暮色之後是什麼？不是黑暗籠罩大地嗎？或許黑暗本身還不是最可懼的，最可懼的是年少讀者在翻動書頁間，不知不覺走入心靈暗巷；唯一的光源，不過是作者字句的虛擬螢光，引著他們走入幽黑迷宮深處，卻無法帶他們找到出口。

真光只有衆光之父那裡才能尋見。在凡人身上，甚至在陽光底下會閃閃發光的另類吸血鬼身上，都尋不到！

思緒回到到明年就要步入高中校園的妳。還記得嗎？當妳頭一回穿上超短花裙時，立即引起家長和老師們的關切，與妳長談。是的，妳的衣著打扮，飲食習慣，我們一目瞭然，也能立即回應；但是那天妳興奮地與我分享《暮光》時，我卻得以長久的觀察、閱讀、思想，才明白封面上紅通通的誘人蘋果，裡頭隱藏的複雜成分。

想對妳，也對妳的父母親說，小心妳每天所吃的精神食糧！願妳保守妳的心，勝過保守一切，願妳因持續親近真光，而有力量抗拒暮光黑潮。



作者為本刊特約編輯，專攻語文教育，獲兒童文學博士

註：1. 《暮光之城》系列前後有143個星期占領《紐約時報》暢銷書排行榜，連續多月都在亞馬遜網路書店前10名裡分去4個名額。以全球版圖來看，《暮光之城》系列版權轉授至30多個國家，在英國、歐陸、台灣等地都是暢銷書榜上的常勝軍。

參考資料：

1. www.stephaniemeyer.com
2. *Darkness falls after Twilight*, by Steven Isaac, August 25, 2008. www.pluggedinonline.com
3. *Should Christian Teens Be Reading "Twilight"?* by Kelli Mahoney, www.about.com
4. *Should You Let Your Daughter Read "Twilight"?* by Laura Plantholt, October 28, 2009. www.associatedcontent.com
5. *Why "Twilight" isn't for Everybody*, by Sonja Bolle, Nov.18,2009. www.latimes.com

親子延伸閱讀：

- Oscar Wilde's fairy tale "The Fisherman and His Soul"
 Hans Christian Andersen's fairy tale "Little Mermaid"
 Natalie Babbitt's novel "Tuck Everlasting"

上帝的 畫卷

李晶



每當想起自己的人生和經歷，我總是被上帝奇異的恩典和引領所折服。在中國這片廣袤的大地上，在數以億萬計的茫茫人海中，上帝揀選了我這個卑微不配的人。祂帶領我的腳步，從山區到縣城，從縣城到北京，直至在時空中與主相遇；祂將我從塵土和罪人中救拔，使我進入祂那永遠的榮耀國度；祂打開我的眼睛，讓我看見屬靈的世界和屬神的國度，並親自吸引、呼召我，將自己的人生奉獻給祂；我的家族根本不認識神，甚至逼迫過神的僕人，然而，神親自為我建造了一個基督化的家庭。

“主的作為奇妙，這是我深知道的！”願我的生命成為上帝的一幅小小畫卷，任祂塗抹。

打成右派的家

1982年，我出生在江西省的一個山區小縣。兩年後，家裡又添了弟弟。父母都是普通的國企工人，母親初中文化，父親小學文化。說到父親，不能不提一下爺爺和那個全民瘋狂、悖逆的時代。

我的爺爺在上世紀30年代出生於一個沒落的地主家庭。1949年初，家鄉解放，開始建立當地的人民政府。不滿20歲、中學剛畢業、年輕氣盛的爺爺，通過考核成了幹部，甚至成為骨幹之一。

那年10月，全國政府宣告成立。爺爺當時主要的職責之一，是負責公安和政保。在建國後的那幾年中，他在當地指揮員警清理特務、土匪等一切敵對勢力，以及一切帝國主義的殘餘。他們曾經監視外國宣教士、牧師、神父等，並且加以審問，然後將其一概驅逐出境。然而，這樣一個逼迫教會、忠於革命的老黨員，卻由於性格耿直、敢說真話，在幾年後的反右運動中被同事用極其卑劣的手段誣告、陷害，打成右派分子。接下來的20年，全家下

放農村，經歷九死一生，直至文革結束。

爺爺被打成右派時，我的父親（身為長子）即將小學畢業。政治狂潮呼嘯而來，他不得不中止學業，放逐農田，用尚稚嫩的肩膀挑起了全家的苦難和艱辛……

我和弟弟出生幾年後，爺爺恢復了縣裡的職務，全家搬回縣城。在那裡，我從幼稚園一直讀到重點高中。

選讀文科的風波

我從小就比較文靜，喜歡讀書和思考，做事情認真細緻、一絲不苟。這些特點讓我的成績在初中嶄露頭角，成了學校裡的尖子生。也許是受到家鄉山山水水的薰陶，我的心靈比較純樸、敏銳，總是嚮往一種寧靜、美好的精神境界。因此，讀完高一時，我做出了人生中第一個“驚世駭俗”的決定：放棄理科，選讀文科。

說“驚世駭俗”有點誇張，但這個決定在我的學校和家中的確引起了軒然大波。原因很簡單：理科在國內熱門、吃香，前途看好；文科則相對冷門，前景黯淡。更何況，在高一的四次全校大考中，我的理科成績有三次名列全年級第一，而文科成績則只有第四。因此，校長和老師議論紛紛，家人也無法理解。面對輿論的壓力，我的回答很簡單：“雖然我的理科成績更好，理科的前途也更燦爛，但我骨子裡還是喜歡文科。如果一輩子都得做自己不喜歡的事情，我將來會後悔。”於是，我毅然選讀了文科。通過這件事，我第一次發現自己在文靜謙和的外表下，也有剛毅執著的一面。

高二以後，我的文科成績漸漸趕上來，成為年級第一。2000年7月的全國高考，我不負眾望，得到全縣文科第一名。在填報志願時，我毅然選擇了朝思暮想的北京大學。

可悲的是，在這個世界，這個時代，在北大圖書館的海量藏書和各種思想信念中，我居然找不到任何真實、永久的盼望！ Sadly, I could not find any real and lasting hope from all the ideologies contained in the vast amount of books in the library of Beijing University.

由於家鄉是革命老區，環境閉塞，思想比較保守，因此在高中畢業時，我對共產主義教育照單全收，深信不疑。不僅初中時就擔任了團支書，高三時還差一點入黨。¹ 接到北大錄取通知書時，我十分欣喜，一心想學好知識本領、提升自身修養，將來做一個“全心全意為人民服務”的好公僕。

那個夏天，北大夢圓。

心靈在北大流浪

2000年9月4日，即將18歲的我進入北京大學社會學系學習。

那時我天真、單純，幾乎不瞭解幾十年前這個國家的愚昧和癡狂，更不知道自己的爺爺和父親曾經被這樣的歷史和罪孽裹挾，連自己的生命都帶著那個時代的烙印。基於中學階段“公僕理想”的延續，大一時我參加了黨校培訓，積極爭取入黨。就在我攤開稿紙寫“入黨申請書”時，上帝開始了祂的工作。

投身於北大的自由天地後，“我對自己、對生活越來越敏感，也越來越感興趣，閱讀與思考成為生活的重要內容。可是，這種探索的結果卻叫我感到不安、甚至是有些畏懼起來。我分明看到了自己的不足和有限、看到了人們心靈的軟弱和無助、看到了社會上蔓延的浮躁和不信任、也看到了我們生存的這個世界的危機和迷失……一種強烈而又深刻的感覺籠罩了我：原來我們和過去（歷史）、未來，和他人、世界都是如此緊密的關聯，我們本為一體！對六四和文革的逐步認識與深刻反思，對我們民族歷史的重新審視，對世界許多角落的好奇與關注，僅僅是這其中的一些點滴，就已經讓我深深地體會到了每一個生命與宇宙的內在的血肉聯繫。猛然發現自己逐步置身於一個浩瀚無邊的時空當中，在這裡，我既充滿了好奇，又經常感到壓抑、難受。自己似乎快承受不住如此思考之重負了！於是，我想迴避。可是許多真實和真理又叫我無法逃避，這是活生生的事實呀！”²

我所學的社會學專業帶有現實主義的獨特視角，讓我真實深刻地觀察、審視這個社會，甚至探查那些最幽深黑暗、鮮為人知的角落。結果，我比同齡人提前窺見社會的險惡和人心的敗壞，洞悉到歷史輪迴的怪圈和人類的無助。我痛苦地發現，原來孜孜以求的理想和意義竟多屬虛空。我舊有的信仰和精神殿堂開始崩潰、坍塌！

我嚮往寧靜、嚮往美好，我的心靈需要盼望。

可悲的是，在這個世界，這個時代，在北大圖書館的海量藏書和各種思想信念中，我居然找不到任何真實、永久的盼望！我的思想不堪重負，我的心靈開始在北大流浪。日復一日，我在日記中苦苦追問：“哪裡才是我的靈魂棲息之所？！”我曾經以為的精神殿堂，我曾經苦苦追尋的鍍金聖地，居然讓我成為了浪子。

北大夢圓，理想破滅。

上帝扳動人生軌道

人一生的路可比火車軌道的銜接，總要在重要的樞紐站上做選擇：或左或右，或東或西。一旦選擇了，便一頭紮下去，直奔茫茫遠方。當我人生的列車駛入大學這個重要的樞紐站時，上帝出手，扳動了我的軌道。

我在北大感到孤苦迷茫，卻沒有發覺，這是上帝在軟化我的心靈。祂同時悄悄打開了一扇通往永恆祝福的大門。2002年春，我選修了一門公共課。這門課有一種清新獨特的吸引力，教課的老師還非常有愛心，每週都有兩個下午給學生做輔導。苦悶和彷徨中的我走進她的辦公室，很快和她成為了好朋友。一天，老師告訴我，她是基督教徒，我簡直驚呆了！“這麼好的一個老師，怎麼就成了教徒呢？！”然而，老師微笑著邀請我去教會看看，她相信基督教信仰能幫助我。我答應了。

2002年4月21日，我第一次踏進了教會的門，也一腳踏進了上帝的愛裡。在當年的隨筆中，我曾這樣寫道：“天哪！我發現了一座愛的寶藏！當我來到滿有溫馨友善氛圍的教會時，當我與蕩漾著平和喜樂微笑的基督徒一起交流時，當我沉浸在閱讀聖經的陶醉驚喜中時，我覺得自己正沐浴在真理的陽光裡，而帶給我濃濃暖意的又恰恰是陽光中飽滿的——愛。這裡的愛，是真正的愛，是完全的愛，是博大到犧牲的愛……這種真正的愛給了我多麼寶貴的啓示，叫我知道如何超越自己的局限去擁有真愛；這種完全的愛給了我多麼豐富的滿足，叫我的心靈得慰藉、得平安，叫我的生命更豐盛、有根基。”³

初聞福音的那段日子，我經常在深夜點亮應急燈，坐在拉好簾子的床鋪上讀聖經。當同學們都在熟睡時，在無邊的暗夜中，聖經話語散發出真理和啓示的光輝，照亮了我迷茫昏昧的心靈。在創世記和啓示錄，我遙望到過去和未來；在雅歌，我感受到聖潔、捨己的真愛；在四卷福音書，道成肉身的上帝彷彿活化在我面前。讀到耶穌被釘十字架時，

當我生命的盔甲上偶現一道小小的裂縫時，上帝的救恩就極其精準地穿過，電光火石般抓住了我那柔軟的靈魂。
When a crack appeared on the armor of my life, God's salvation promptly went through and reached my tender soul.

我似乎親身經歷了宇宙和歷史上最風雲變色、扭轉乾坤的光輝時刻！我的心被聖靈大大感動，時而掩卷沉思，時而淚流滿面，時而驚歎莫名……

2002年，我做出了人生中又一個“驚世駭俗”的決定：5月19日，我決志信主。同年12月22日，我受洗歸入主的名下。藉著教會，藉著聖經，藉著聖靈，上帝將我這個浪子攬入懷中，成為承受祂國度與產業的愛子。

每當我回想往事，總是驚嘆於上帝的智慧和全能。因為我要是早一點遇到基督徒，被意識形態和無神論洗腦的我，肯定會對福音嗤之以鼻，斷然拒絕！要是再晚一些聽到福音，我十有八九已將心門緊閉，隨波逐流地追求世界去了，哪裡還想什麼信仰和盼望？然而，當我生命的盔甲上偶現一道小小的裂縫時，上帝的救恩就極其精準地穿過，電光火石般抓住了我那柔軟的靈魂。

“深哉，神豐富的智慧和知識。祂的判斷何其難測！祂的蹤跡何其難尋！誰知道主的心？誰作過祂的謀士呢？”（羅馬書11:33-34）

憑信踏上事奉之路

人的一生何其短暫，有如轉瞬即逝、劃過茫茫夜空的一顆流星。在我這顆流星隕落之前，上帝居然從永恆中伸手抓住了我，使我成為祂榮耀國度中一顆閃爍的小星星。在那裡，沒有眼淚、悲哀、哭號、疼痛和死亡（啓示錄21:4）。在那裡，星星永遠閃爍……

因上帝極大的慈愛和憐憫，我信主的第一年，可說是和耶穌基督的“屬靈蜜月期”。祂的話語時常光照我，聖靈將屬天的喜樂平安賜在我心，教會和弟兄姊妹更給我家一般的溫暖和接納。種子撒在我心裡，上帝親自鬆土、澆灌、施肥、看顧，使我這稚嫩的新生命漸漸長成。

除了聖經，我還讀了不少屬靈的書籍。大學畢業前一年，我切切祈求上帝指引畢業後工作或服事的方向。數月後，祂把基督教文字事工的異象和負擔放在我心裡。我懷揣這個異象，從2004年5月起，在某家文字機構服事。

上帝對我的生命進一步打磨和雕琢。起初，祂帶領我走曠野。我的老我被破碎，對世界的貪戀被斷絕，信心更被熬煉。漸漸地，我謙卑下來，更加看清自己的本相，同時更認識主。我慢慢摸索著與主同工，與主同行。機構所出版的屬靈書籍，也常常拓展我對上帝國度的看見，帶給我力量和鼓舞。



2008年夏天，我的查經小組開始觀看于宏潔牧師⁴的講道錄相。上帝藉著這些講道大大復興了我的靈命！我對主耶穌的愛火被挑旺，對主話語的渴慕被點燃，對上帝國度的委身與追求被激勵！上帝彷彿對我說：“你年輕時我就揀選你，幾年來一直精心雕琢你。你年輕時我就以婚姻祝福你，賜給你豐盛的恩典。起來！我對你有一個更大的計畫。你當剛強壯膽，憑信往前。”

在上帝持續的感動和呼召面前，我沒法無動於衷。經過五年的文字服事，我深感自己特別需要神學和聖經上的裝備。於是，我順服主的帶領，準備進入神學院學習。

自2008年9月開始尋求神學裝備，上帝的奇妙帶領和同在就像“日間雲柱”和“夜間火柱”一樣如影隨行。不論是考託福，申請神學院，經費以及簽證，每一步都是極富戲劇性的神奇故事。上帝彷彿是位高明的電影大師，導演了一齣又一齣“柳暗花明”的故事。這些真實奇妙的經歷，讓我想起約翰福音21:25：“耶穌所行的事，還有許多，若是一一的都寫出來，我想所寫的書，就是世界也容不下了。”



作者為恩福神學生，現於Talbot神學院就讀

註：1. 當時我的年齡太小，達不到入黨要求。因此，校黨委書記鼓勵我在大學階段向黨組織靠近。 2. 摘自本人的信仰隨筆《愛的信仰》，2002 3. 同前 4. 于宏潔牧師是在美國加州矽谷地區牧會的一位華人牧師。

2009恩福餐會的喜悅

李晶



10月24日晚，恩福文化宣教使團在南加州主辦了一次感恩餐會。作為恩福家庭的新成員，我的喜悅與激動之情自不待言。

以前對恩福的印象，除網站之外，就是與我聯絡的Sharon姊妹；在申請獎學金的過程中，她熱情周到，工作高效，使我遠在北京就開始體會到恩福大家庭的濃濃暖意！來洛杉磯之後，我認識了Sharon，施瑋，寧子，Betty阿姨，蘇牧師夫婦，陳牧師及師母，莫非老師夫婦更是多次來家中探訪，給我們很多鼓勵和幫助，我們被「恩福」的愛溫暖著，對它的理解和感受漸漸拓展。

然而，24日到達餐會現場，我們仍然吃了一驚。“好大一個家！”恩福不僅有許多牧者、同工、學長，意想不到的，更有如此之多的支持者和代禱者（恩福之友）。在與李靈牧師和夏訓智老師的簡短交通中，我領略到恩福家人的學識和風采。在與弟兄姊妹共同的服事中，真體會到大家在主裡面的相親相愛！正如施瑋所說，“恩福是一個能提供接納、支援和陪伴的家”。通過這次餐會，我們更認識這個大家庭和其中的家人。當我戴上“恩福神學生”的胸卡時，心裡充滿喜樂和感恩！

餐會當天，藉著恩福事工十分鐘的影秀，以及陳宗清牧師的分享，與會觀眾（包括我自己）對恩福的事工產生了瞭解與共鳴。1994年成立的恩福基金會，面向普世宣教工場，結合精英與普羅大眾兩條宣教路線，一方面在學術界努力耕耘，轉化華人的思想與觀點；一方面透過大眾傳媒，將福音資訊帶給億萬華語聽眾。恩福現階段的事工包括四個領域：人才栽培、學術交流、傳媒事工、佈道培訓。

個人而言，我對恩福的人才培養特別有負擔。俗話說：“百年大計，教育為本。十年樹木，百年樹人。”這不僅是古人的智慧，也是神國的策略和

方針。若要為上帝的國度從長計議，著力栽培在各領域服事的工人和領袖便為重中之重。我在國內服事時，時常深感人才培養的關鍵性和緊迫性。神在中國教會揀選了那麼多優秀的年輕人，他們卻因裝備不足而不能充分發揮潛能；神在中國開闢了如此廣闊的福音和文宣工廠，我們卻常面臨工人不足的窘境。神國的人才培養不但需要引起高度重視，更需要付出持久和不懈的努力。自1996年以來，恩福基金會已先後支持了三十位中神學生，並且藉每年的退修會，增進他們的關係，在儲備人才的事工上獨具慧眼。

此外，在學術交流領域，恩福還前往中國設立了基督教研究獎學金，超越教會的圈子，主動接觸並資助基督教研究專業的中國學生，也即是未來的學者專家。我深感這是一個目光長遠、回饋豐富的舉措。在中國的年輕一代及知識份子中間，上帝做工的空間何其廣大，我們的服事也將大有可為！

餐會那天，橙縣中華福音教會詩班和洛杉磯靈糧教會國語堂詩班前來獻唱，讓我們不僅被恩福的異象激勵，也深深地進入上帝的榮耀和讚美。尤其是靈糧堂詩班獻唱的《高歌》，在靈裡大大感動了我。當弟兄們用渾厚有力的聲音唱出“祂叫我的手能以爭戰，又使我的膀臂能以開弓”時，我彷彿看見一幅圖畫——在福音和文化宣教的工場上，在每位基督徒的屬靈戰場中，上帝才是我們的力量和膀臂，因為祂是“有力有能的耶和華”！（詩篇24：8）

晚宴期間，我的姊妹馮賀有幸與丘和西教授獻上一曲《新疆之春》，非常喜樂！這也是她來美國後第一次表演小提琴獨奏，心中充滿感恩。甚願上帝大大賜福與恩福攜手並肩的同路人，為主榮耀和國度的緣故！阿門。



作者為恩福神學生，現於Talbot神學院就讀



(接封底)

大多數人的情緒仍舊低迷。只不過，由2008年的「亂」，進到如今的「盼」，顯示一些人的心情已經比較平靜，對於未來稍抱期待。

提出「盼」字的退休老先生郭耀華寫道：「企業盼望早日脫離金融海嘯，公司員工盼望不被裁員及放無薪假；為數眾多的失業勞工則盼望及早找到工作。八八水災的災民盼望政府能及早救援和安置……」看來，「盼」這一台灣年度字所代表的，並不是一片光明的展望，僅僅是脫離困境的渴想而已。

倘若不究台灣的現況，單把「盼」字放在眼前，的確會對人產生一種鼓勵的作用，讓人感到有方向，有理想，有成功的可能，因而激發出奮鬥的力量，勇敢向前。因此有人評論說：「『盼』是一個美麗的字，讓人想起聖經中的『巧笑倩兮，美目盼兮』；也是一個幸福的字，象徵許多人的祝福與盼望，引領我們迎接2010年！」⁴

中文常將「盼」與「望」相連，當作一個詞彙使用；然而這兩個字原來的含意稍有區別。根據《說文解字》，「盼」字的原意是「目黑白分也」。眼睛是靈魂之窗，最能傳遞人內心的感受，因此，「美目盼兮」是形容一雙烏溜溜、能傳神的眼睛。所以「盼」字的重點，應是在表達一個人心中的期待。這種期待或許有事實的根據，但主要是一廂情願的主觀想法。

在甲骨文中，「望」字屬會意字，上半是像眼睛的「臣」，下半是「壬」，表示一個人站在土地上向遠處看；小篆又加上「月」字，代表遠眺的對象，寫成「望」。⁵ 因此，「望」的重點在觀注、等候將來要實現之事。

英文的wish和hope兩個字，或可拿來與「盼」和「望」作個比較。“I wish you a Merry Christmas.” 和 “I hope that you have a Merry Christmas.” 兩句話有何區別？前者代表祝賀的好意，是「我的期盼」，後者則代表未來可能發生的狀況，是「我以為將會實現的事」。

希臘文中含意雷同的字，是elpis。探究起來，elpis原是希臘神話中一位女神的名字，她是夜神的女兒，也是名望的母親；換言之，她出生於黑暗的情境，卻會帶來光明的景象。在「潘朵拉的盒子」神話中，最後留在盒內的，即是elpis，使「希望」成為苦難人世間唯一的安慰；然而這故事裡的elpis，是一種期待，還是有可能實現的希望？對此，專家仍有爭辯。⁶

翻譯新約希臘文的elpis時，英文選用

“hope”，而沒有用“wish”。中文聖經則以「望」的概念為主，譯為「望」、「盼望」、或「指望」。因為聖經中的elpis，不是一種心情的投射，乃是對未來必定將發生之事的遠眺。

在新約裡，elpis共出現了29次之多，是很重要的觀念，使徒保羅的名句「如今常存的有信、有望、有愛」（哥林多前書13：13）便可為證。它的內容是神「所應許的永生」（提多書1：2），其中充滿公義與美好（加拉太書5：5）；它的性質是極其「榮耀」的（以弗所書1：18）。因著這樣的盼望，信徒可以「喜樂」的活著（羅馬書12：12），即使遇到艱難也不氣餒，反而可以由「忍耐生老練，老練生盼望」，而「盼望不至於羞恥（落空而失望）」，因為在等候的過程中，「聖靈」會「將神的愛澆灌在我們心裡」，不斷鼓勵我們（羅馬書5：4-5）。

這樣美好的盼望，是建立在「基督從死而復活」的事實之上，有堅固的根基（哥林多前書15：19-22）。而若要擁有這樣的盼望，唯一需要的，便是「信心」（希伯來書11：1）。基督教是以苦難凌辱的十字架架起點，初代信徒且經過鬥獸場嚴厲的考驗，然而一切可怕的逼迫都不能消滅它。兩千年後，基督信仰普及全世界，更顯示許多人需要「永生」的盼望。

二次世界大戰之後，德國神學家莫特曼提出「希望神學（Theology of Hope）」，盛行一時。莫氏指出，基督教的主題只有一個，就是希望。那看似將來的，卻是啟動現在的。由此看來，在這亂世裡，能帶給我們上好心情的，除了聖經所強調的「望」，還有什麼可以上榜？

「但願使人有盼望的神，因信，將諸般的喜樂平安充滿你們的心！」（羅馬書15：13）



盼 盼 盼 盼

- 註：1. 2009年是台灣年度代表字選拔的第二年，卻是日本年度漢字選拔的第五十四年。值得注意的是，去年日本選出「變」，和台灣的「亂」遙相呼應；今年日本的「新」和台灣的「盼」，又同樣洋溢樂觀與朝氣。
2. 全台共有58044張票，其中盼字擁有5417票。
3. 由十位名人與二十位讀者提出，有趣的是，二十個讀者提名的代表字中，超過七成是負面意義；而名人選出的十個代表字，六成是具正面意義的字眼。
4. 年度字選拔是由遠東集團徐元智先生紀念基金會和聯合報合辦；代表遠東集團的太平洋SOGO百貨董事長黃晴雯在記者會上曾如是說。
5. 網上百度百科資料。
6. 網上Wikipedia資料。

恩福

The Blessings Foundation, Inc.
Blessings Cultural Mission Fellowship
701 S. Atlantic Blvd., Suite 268B
Monterey Park, CA 91754
U.S.A.
地址變更，請即通知本刊，謝謝！

NON-PROFIT ORG.
U.S. POSTAGE
PAID
MONTEREY PARK
CA
PERMIT NO.70

心情指標 — 盼與望

蘇卿

走過365個日子，你可否
找到一個字，總結自己
2009年的心情？

台灣這兩年效法日本，啟動「年度代表字選拔」。¹ 2009年尾，「盼」字贏得約十分之一民衆的青睞，拔得頭籌。² 這個帶有積極意味的字，是否代表寶島居民已趨樂觀？其實，在所提出的30個候選字中，超過七成是負面的，如：苦、悶、慘、慟等；³ 而排名第二的「假」字，票數只差不到三百，可見

(轉封底裡)

